

# BIG MOUTH

LINGUA ITALIANA

Realizzato da

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

EPISODE 6.08

"Asexual Healing"

Elijah cerca di capire perché non ha gli stessi impulsi dei suoi amici. Un geloso Andrew salta su un treno per il Vermont per fare una sorpresa a Bernie.

Scritto da:

Shantira Jackson

Regia di:

Alex Salyer

Data della diffusione:

28.10.2022

This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

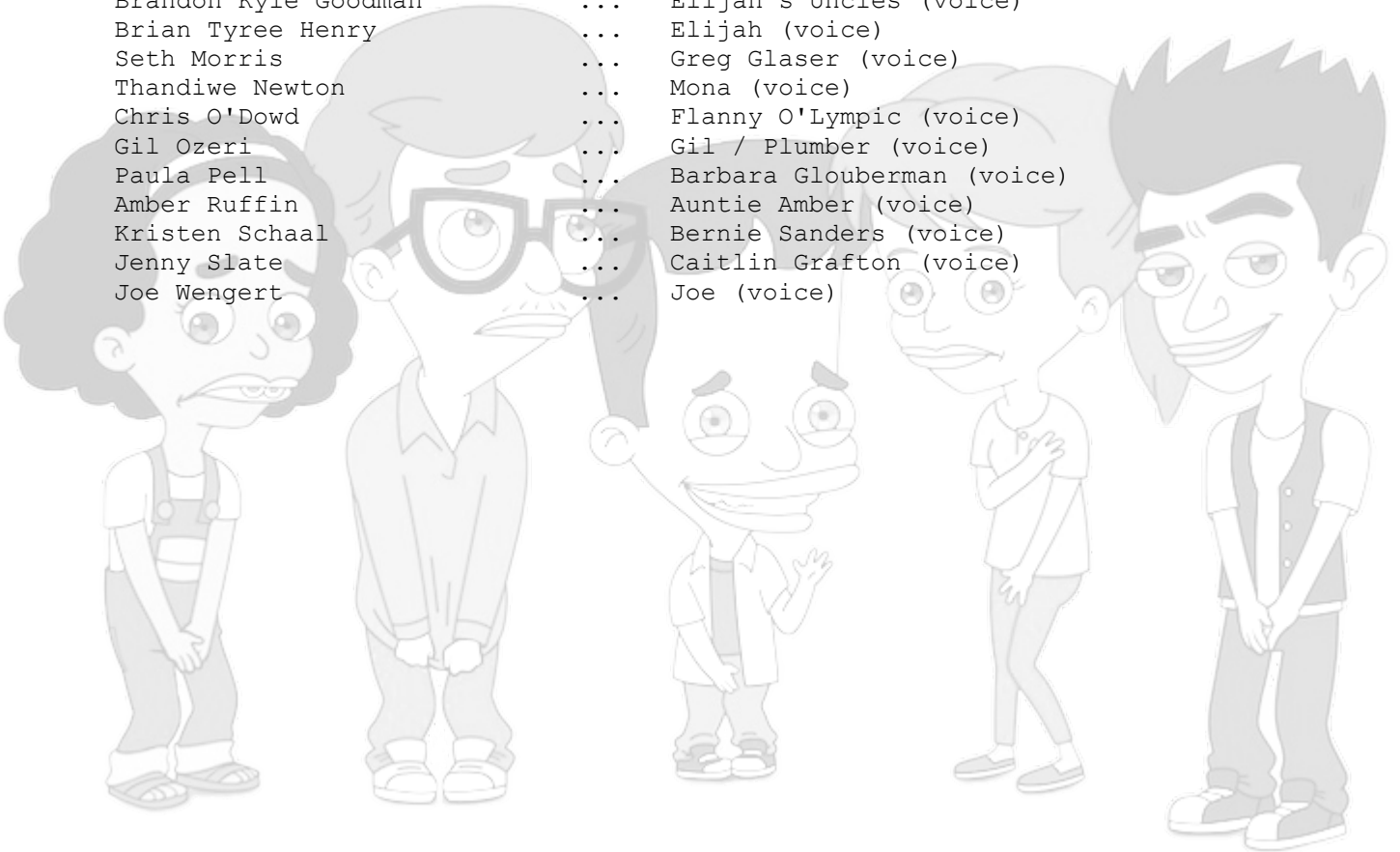
The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

**N**

BIG MOUTH is a Netflix Original Series

## Membri del cast

Nick Kroll	...	Nick / Maury / Lola Skumpy (voice)
John Mulaney	...	Andrew Glouberman (voice)
Jessi Klein	...	Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	...	Jay Bilzerian / Mario (voice)
Ayo Edebiri	...	Missy Foreman-Greenwald (voice)
Fred Armisen	...	Elliot Birch (voice) (credit only)
Maya Rudolph	...	Connie LaCienega (voice)
Jordan Peele	...	Ghost of Duke Ellington (credit only)
Jessica Chaffin	...	Shannon Glaser (voice)
Cole Escola	...	Montel / Alison (voice)
Ira Glass	...	Self (voice)
Brandon Kyle Goodman	...	Elijah's Uncles (voice)
Brian Tyree Henry	...	Elijah (voice)
Seth Morris	...	Greg Glaser (voice)
Thandiwe Newton	...	Mona (voice)
Chris O'Dowd	...	Flanny O'Lympic (voice)
Gil Ozeri	...	Gil / Plumber (voice)
Paula Pell	...	Barbara Glouberman (voice)
Amber Ruffin	...	Auntie Amber (voice)
Kristen Schaal	...	Bernie Sanders (voice)
Jenny Slate	...	Caitlin Grafton (voice)
Joe Wengert	...	Joe (voice)



1  
00:00:06 --> 00:00:09  
UNA SERIE NETFLIX

2  
00:00:09 --> 00:00:11  
Dai, rispondi.

3  
00:00:11 --> 00:00:12  
Gesù. Cos'hai che non va?

4  
00:00:12 --> 00:00:15  
È tutta la mattina che scrivo a Bernie.

5  
00:00:16 --> 00:00:17  
Come un vero psicopatico.

6  
00:00:17 --> 00:00:18  
Esatto.

7  
00:00:18 --> 00:00:20  
E non ha risposto

8  
00:00:20 --> 00:00:23  
perché è con la sua amica Alison.

9  
00:00:23 --> 00:00:24  
Ok. Qual è il problema?

10  
00:00:24 --> 00:00:26  
Alison è un ragazzo, Nick.

11  
00:00:26 --> 00:00:28  
Un ragazzo di nome Alison.

12  
00:00:28 --> 00:00:30  
Esce con una ragazza di nome Bernie.

13

00:00:30 --> 00:00:34  
Su è giù, sinistra è destra.  
La zuppa è un'insalata.

14

00:00:34 --> 00:00:37  
Sì, e Alison è sexy.

15

00:00:37 --> 00:00:38  
Molto più sexy di te.

16

00:00:38 --> 00:00:43  
Quello splendido esemplare è con Bernie.

17

00:00:43 --> 00:00:44  
Per questo non ti ha risposto.

18

00:00:44 --> 00:00:46  
Oddio. Hai ragione.

19

00:00:46 --> 00:00:48  
Le scrivo di nuovo.

20

00:00:48 --> 00:00:51  
911, Emergenza FaceTime,  
tutto in maiuscolo.

21

00:00:51 --> 00:00:53  
Ehi, sono al cinema. Che c'è?

22

00:00:53 --> 00:00:56  
Ehi, Andrew.  
Ho sentito tanto parlare di te.

23

00:00:56 --> 00:01:00  
Vaffanculo, Alison.

Ti sfiguriamo!

24

00:01:00 --> 00:01:02  
Oh, merda, le caramelle.

25

00:01:02 --> 00:01:05  
Buon Dio, Andrew. Il suo culo è magnifico.

26

00:01:05 --> 00:01:08  
- Tienimi la mano mentre piango.  
- Cosa? No.

27

00:01:08 --> 00:01:11  
Andrew, fa' qualcosa! Di' qualcosa!

28

00:01:11 --> 00:01:14  
Distrai Bernie da quel culo!

29

00:01:14 --> 00:01:15  
Ti amo.

30

00:01:15 --> 00:01:18  
Ok. Era quella l'emergenza?

31

00:01:18 --> 00:01:21  
Sì, era quella.  
Ora devi dirlo tu.

32

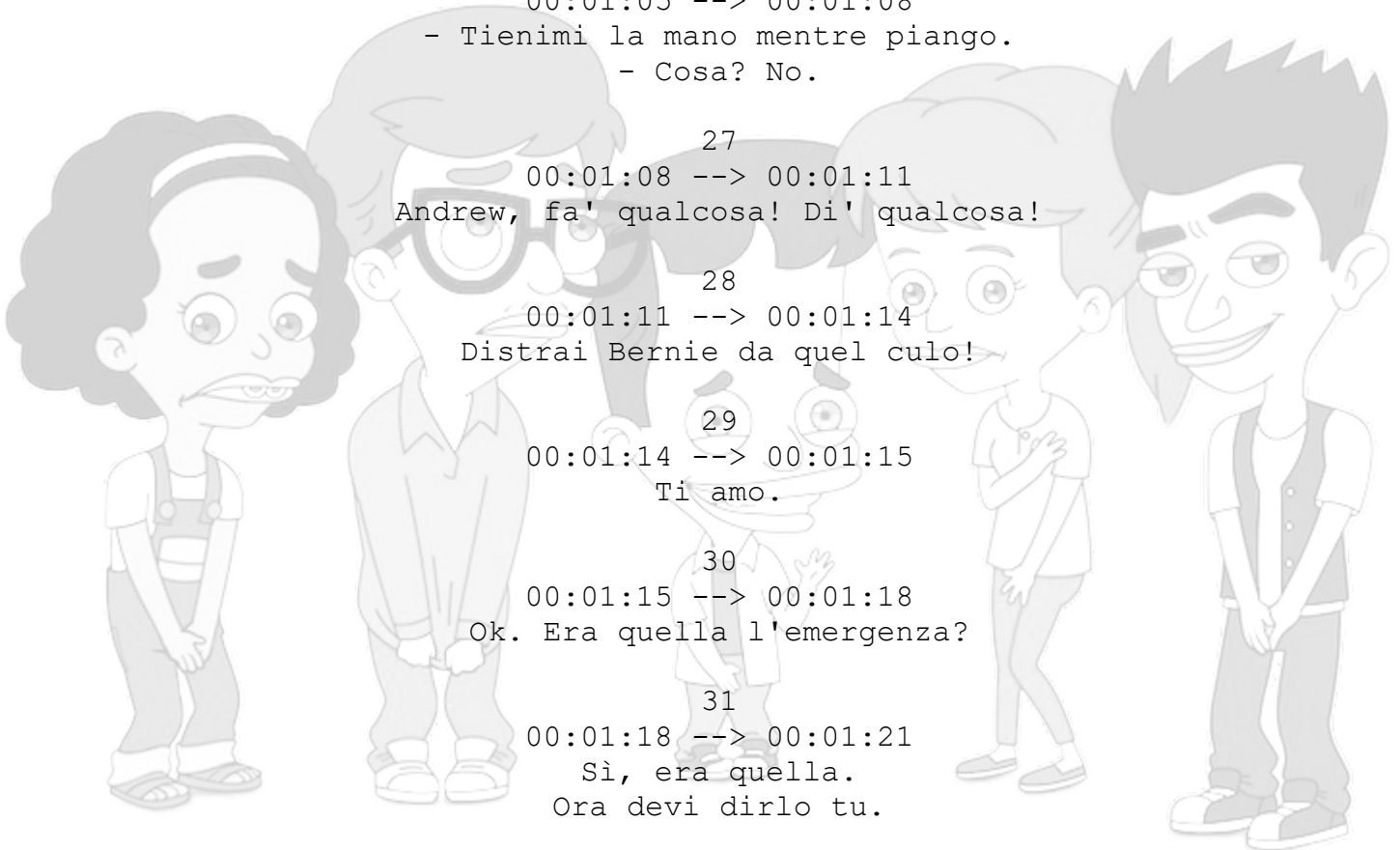
00:01:21 --> 00:01:24  
Sì. Dillo davanti  
a quello stronzo perfetto di Alison.

33

00:01:24 --> 00:01:27  
Ok. Ti amo. Devo andare.

34

00:01:27 --> 00:01:28



Oh, cazzo.

35

00:01:28 --> 00:01:31

- Un "ti amo" poco convincente.  
- Detto come il Giuramento di Fedeltà.

36

00:01:31 --> 00:01:34

Andrew, devi agire.  
Non vuoi finire come tuo padre,

37

00:01:34 --> 00:01:37

e perdere l'unica donna che ti amerà.

38

00:01:37 --> 00:01:40

- Hai ragione. Andrò in Vermont.  
- Cosa? Davvero?

39

00:01:40 --> 00:01:42

Farò una sorpresa a Bernie

40

00:01:42 --> 00:01:44

e farò in modo che non si innamori

41

00:01:44 --> 00:01:46

di quel culo da sballo.

42

00:01:46 --> 00:01:47

Andrew, sei pazzo.

43

00:01:47 --> 00:01:49

Pazzo d'amore.

44

00:01:49 --> 00:01:50

E gelosia.

45

00:01:50 --> 00:01:54

E rabbia. Rabbia. Fottuta rabbia!

46

00:01:54 --> 00:01:56  
Ragazzi, andiamo a mettergli  
il cazzo tra le ruote.

47

00:02:29 --> 00:02:33  
Oh, Dio, Elijah, sono così agitata  
all'idea di conoscere la tua famiglia.

48

00:02:33 --> 00:02:36  
Rilassati. È solo una grigliata.  
Ti adoreranno.

49

00:02:36 --> 00:02:37  
Missy, anch'io sono agitata.

50

00:02:37 --> 00:02:40  
Sono tutti neri.  
Dobbiamo essere fiche.

51

00:02:41 --> 00:02:43  
Pensi che ci saranno opzioni vegane?

52

00:02:43 --> 00:02:44  
Ho detto fiche.

53

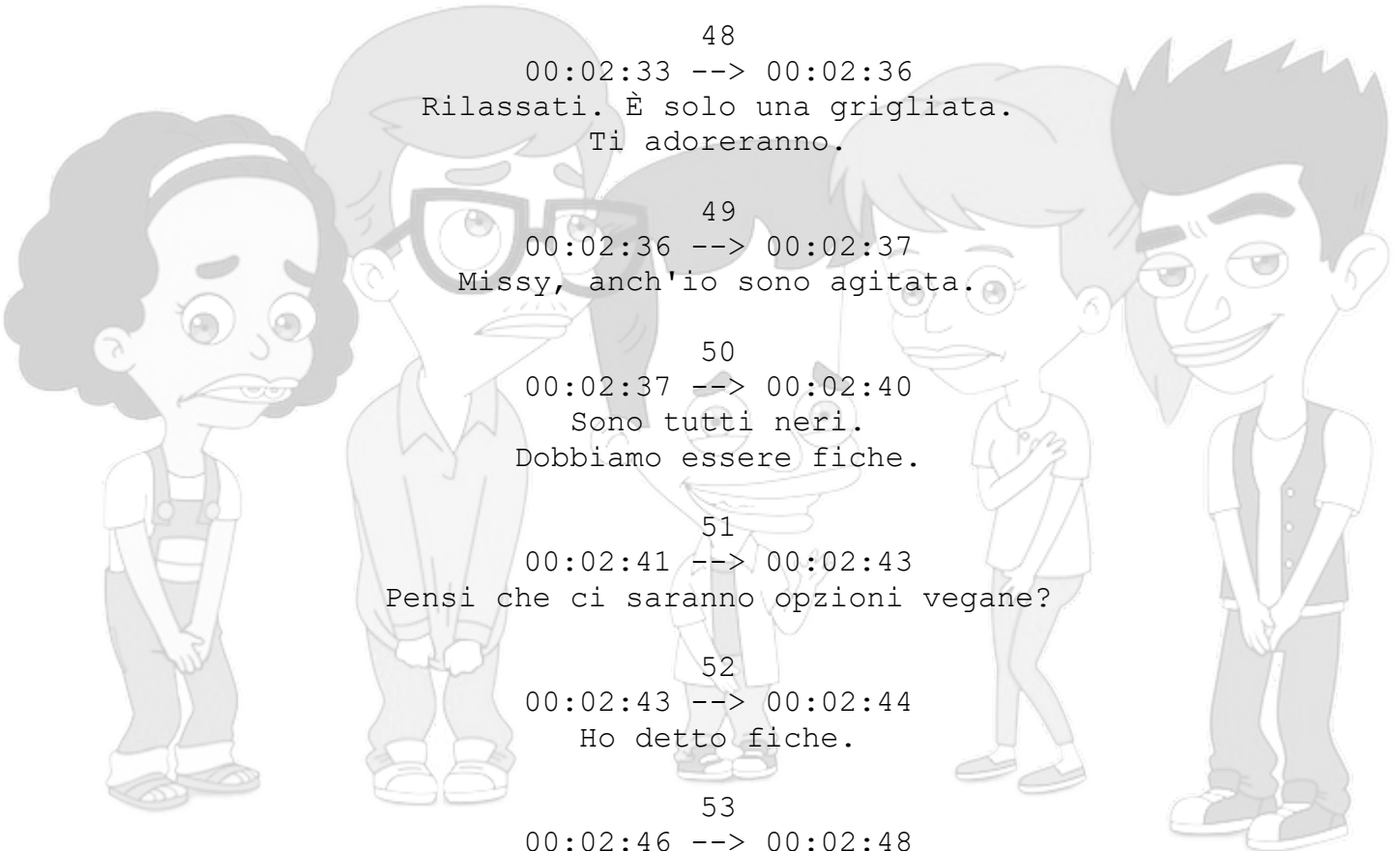
00:02:46 --> 00:02:48  
- Oh, merda.  
- Elijah.

54

00:02:48 --> 00:02:49  
Quelli sono i miei zii.

55

00:02:49 --> 00:02:52  
Non dire "salto mortale"  
perché inizieranno a farne



56

00:02:52 --> 00:02:55  
- e qualcuno si farà male.  
- Capito. Niente SM.

57

00:02:55 --> 00:02:57  
Allora, questa è la tua amichetta?

58

00:02:57 --> 00:02:59  
Sì. Gente, lei è Missy.

59

00:02:59 --> 00:03:03  
E lei è la mia ragazza normale.

60

00:03:04 --> 00:03:07  
- "Ragazza?"  
- Cazzo, sì. L'ha reso ufficiale.

61

00:03:07 --> 00:03:08  
Ehi, Elijah.

62

00:03:08 --> 00:03:10  
Se è la tua ragazza,

63

00:03:10 --> 00:03:13  
allora può essere  
la mia compagna di picche.

64

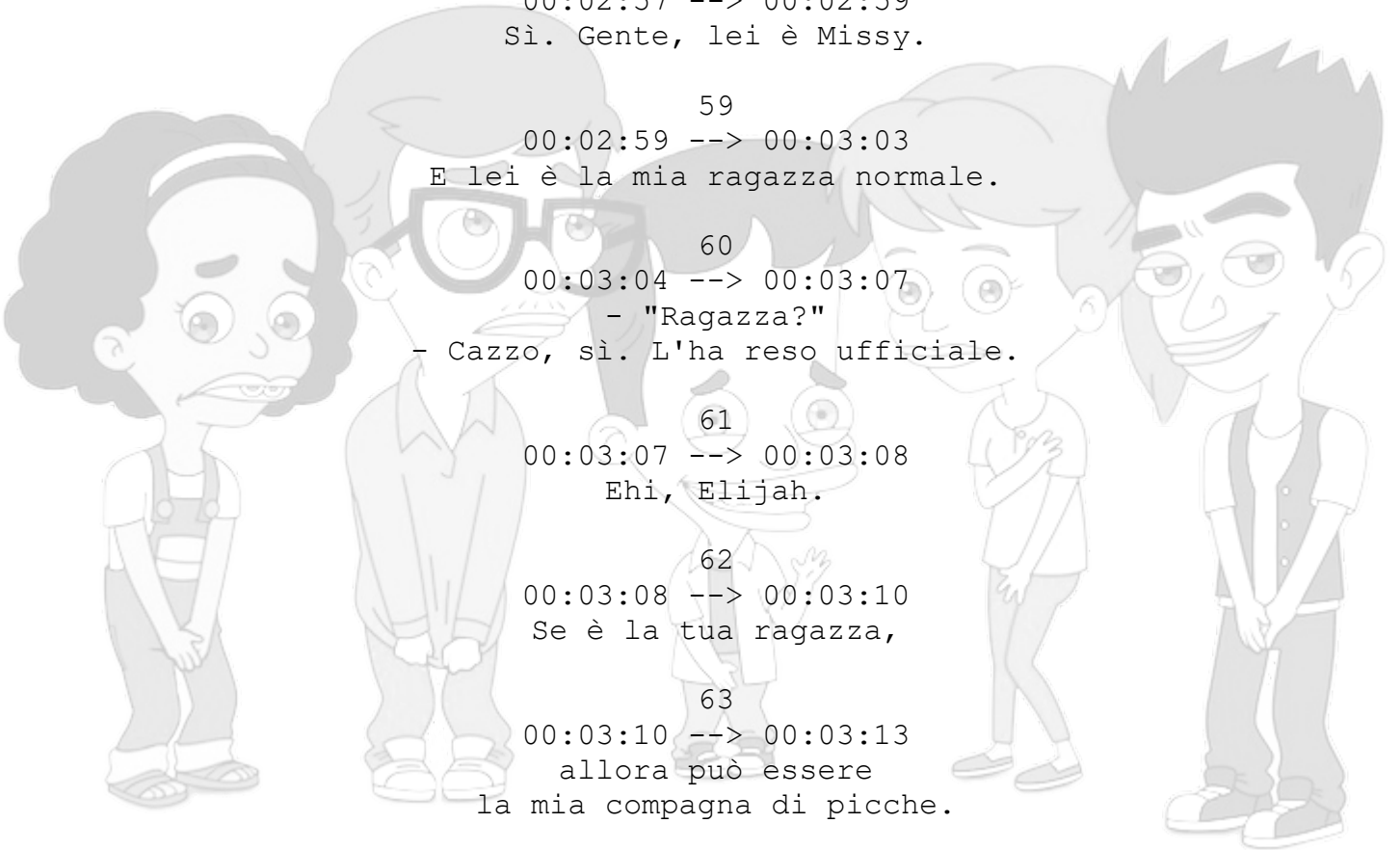
00:03:13 --> 00:03:14  
È mia zia Amber.

65

00:03:14 --> 00:03:16  
È ricca e fica e odia tutti.

66

00:03:16 --> 00:03:18  
È il mio tipo di donna.





67

00:03:18 --> 00:03:19  
Vieni, tesoro.

68

00:03:19 --> 00:03:22  
Vinciamo un po' di soldi  
dal mio triste cugino.

69

00:03:22 --> 00:03:23  
- Ok.  
- Buona fortuna.

70

00:03:23 --> 00:03:24  
Ehi, Elijah.

71

00:03:24 --> 00:03:26  
Cos'avete combinato tu e la tua ragazza?

72

00:03:26 --> 00:03:29  
Siamo stati in due ristoranti  
e a tre film.

73

00:03:29 --> 00:03:30  
No, fisicamente.

74

00:03:30 --> 00:03:33  
- Cose con le mani, con la bocca?  
- Con i piedi?

75

00:03:33 --> 00:03:34  
Ci teniamo sempre per mano.

76

00:03:34 --> 00:03:37  
- Non conta.  
- Devi almeno baciarla.

77

00:03:37 --> 00:03:39  
O succhiarle le dita dei piedi.

78

00:03:39 --> 00:03:41  
Se non la soddisfi tu,  
lo farà qualcun altro.

79

00:03:41 --> 00:03:42  
Esatto.

80

00:03:42 --> 00:03:45  
Ehi. Non dare retta a questi idioti.

81

00:03:45 --> 00:03:46  
Sono single.

82

00:03:46 --> 00:03:47  
E ho sentito,

83

00:03:47 --> 00:03:50  
che nessuno di loro può fare  
un salto mortale.

84

00:03:50 --> 00:03:52  
Ehi. Aspetta.

85

00:03:52 --> 00:03:55  
Rimangiati tutto.  
Ora ne faccio uno.

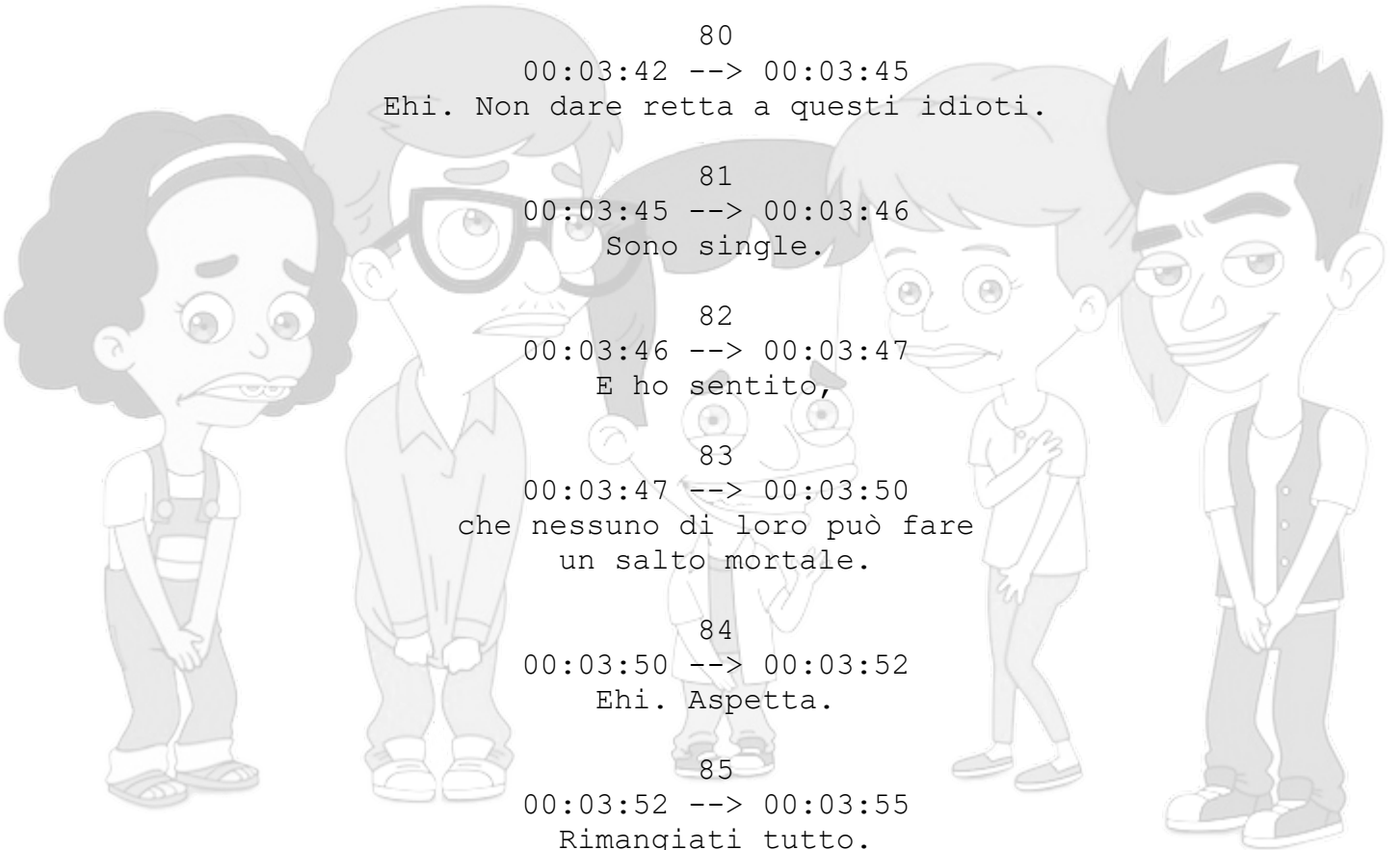
86

00:03:56 --> 00:03:58  
Merda. Il mio crociato.

87

00:03:58 --> 00:03:59  
Oh, merda.

88



00:03:59 --> 00:04:01  
Mi stai seguendo?

89

00:04:03 --> 00:04:05  
Significa che avrò la mia storia?

90

00:04:05 --> 00:04:08  
E se hai la tua storia, significa

91

00:04:08 --> 00:04:12  
che ti serviranno i tuoi mostri ormonali.

92

00:04:12 --> 00:04:14  
- Ehi, ragazzi.  
- Gil, ci credi?

93

00:04:14 --> 00:04:17  
Siamo su Big Mouth. Un'istituzione.

94

00:04:17 --> 00:04:19  
Sì. Che ne pensi, Elijah?

95

00:04:19 --> 00:04:21  
- Vuoi masturbarti sulla griglia?  
- Perché?

96

00:04:21 --> 00:04:25  
Perché è Big Mouth.  
Questa gente è malata.

97

00:04:26 --> 00:04:28  
Ciao. Tu devi essere l'idraulico.

98

00:04:28 --> 00:04:30  
Esatto, signorina.

99

00:04:30 --> 00:04:32  
L'uomo di casa è a casa?

100  
00:04:32 --> 00:04:34  
Non ci sono uomini qui.

101  
00:04:34 --> 00:04:35  
Oh, ok, signore.

102  
00:04:35 --> 00:04:36  
Come posso spiegarlo?

103  
00:04:36 --> 00:04:39  
Sono come un dottore dei lavandini.

104  
00:04:39 --> 00:04:42  
Non serve una metafora.  
Sappiamo cos'è un idraulico.

105  
00:04:42 --> 00:04:46  
Per essere una bambina così carina,  
sei una rompipalle.

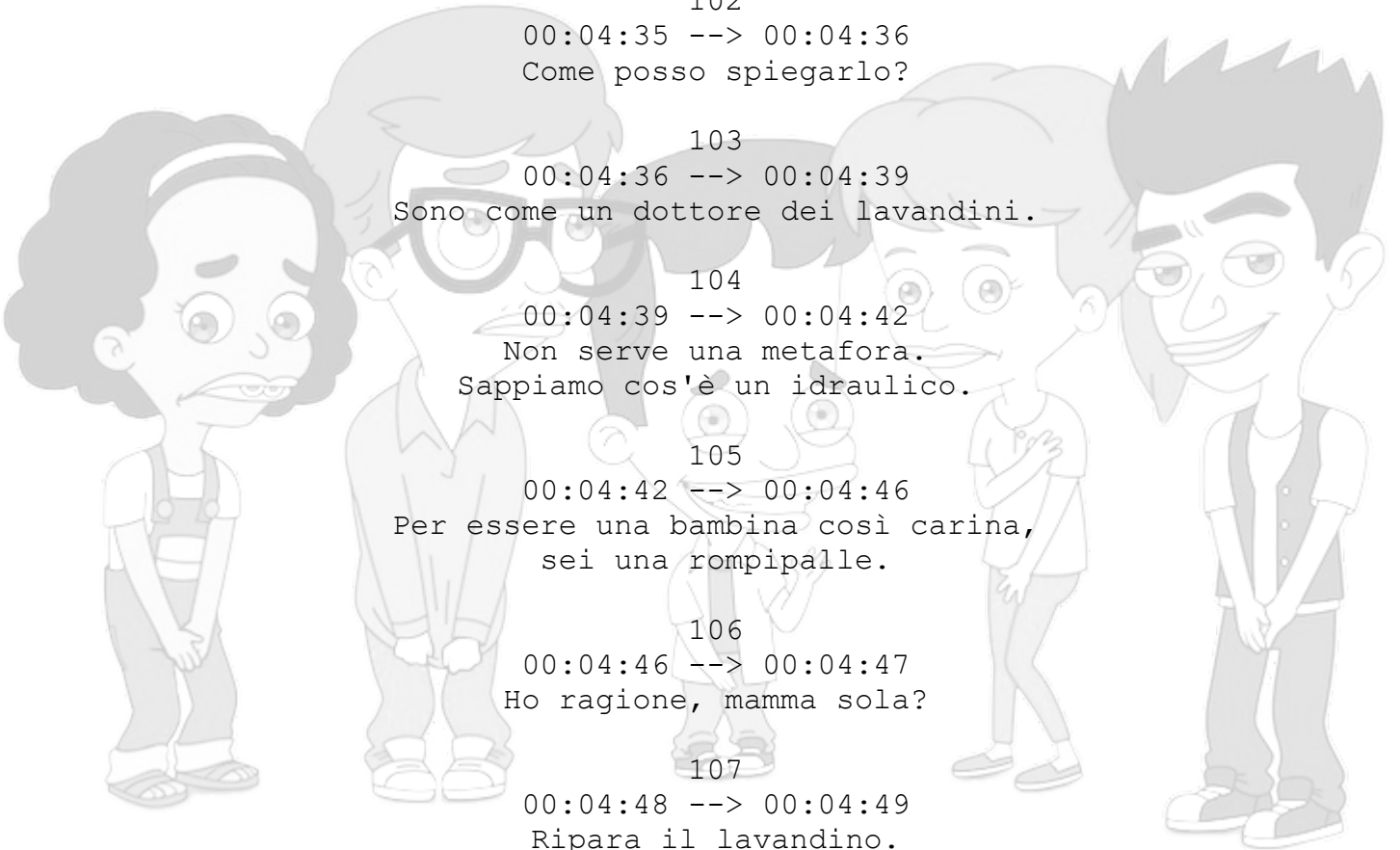
106  
00:04:46 --> 00:04:47  
Ho ragione, mamma sola?

107  
00:04:48 --> 00:04:49  
Ripara il lavandino.

108  
00:04:49 --> 00:04:51  
Riesci a credere che maiale sessista?

109  
00:04:51 --> 00:04:54  
Sì. Sappiamo riparare un lavandino.

110  
00:04:54 --> 00:04:56



Beh, no. Tecnicamente, no.

111

00:04:56 --> 00:04:58

Ma non dovrebbe pensarlo,  
perché siamo donne.

112

00:04:58 --> 00:05:00

Certo, il sessismo fa schifo,

113

00:05:01 --> 00:05:04

ma fa parte di questa folle ossessione

114

00:05:04 --> 00:05:06

per i ruoli di genere.

115

00:05:06 --> 00:05:09

- Cosa?

- Prima ancora di nascere

116

00:05:09 --> 00:05:11

ti chiedono "maschio o femmina?"

117

00:05:11 --> 00:05:14

Con le coperte rosa e quelle blu.

118

00:05:15 --> 00:05:17

Oh, e che ne dite  
di quelle stupide fascette

119

00:05:17 --> 00:05:19

che mettono in testa per dire

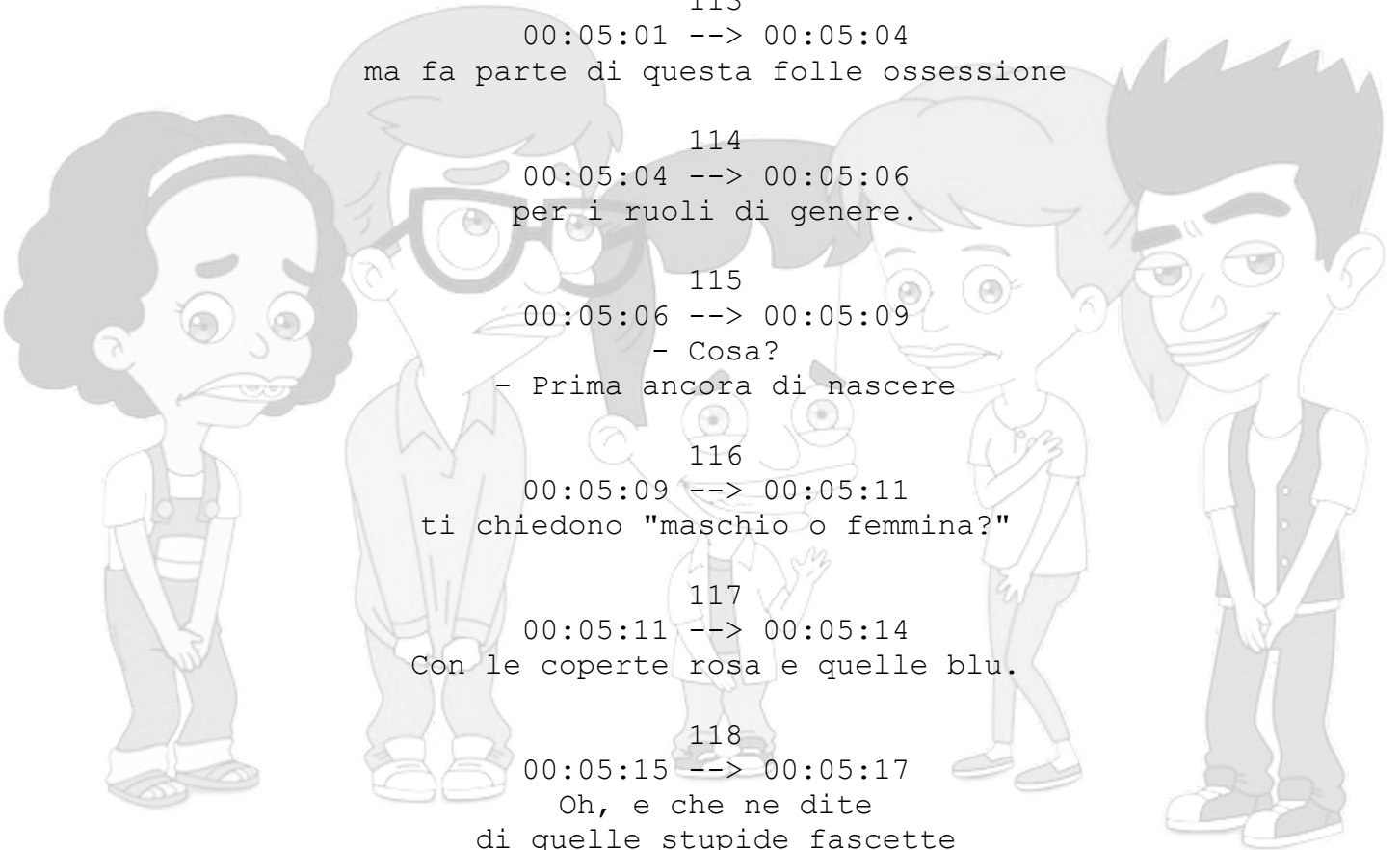
120

00:05:19 --> 00:05:21

"Non preoccuparti.

È calva, ma è pur sempre una femmina."

121



00:05:21 --> 00:05:24  
Non ci avevo mai pensato.

122  
00:05:24 --> 00:05:26  
Il genere ti infila in una scatola

123  
00:05:26 --> 00:05:29  
e passi tutta la vita  
a cercare di uscirne

124  
00:05:29 --> 00:05:32  
finché non finisci in una scatola  
di legno sottoterra.

125  
00:05:32 --> 00:05:34  
- Sì.  
- Toc, toc. Dottore del lavandino.

126  
00:05:35 --> 00:05:37  
C'è qualcosa che non va nel mio bagno

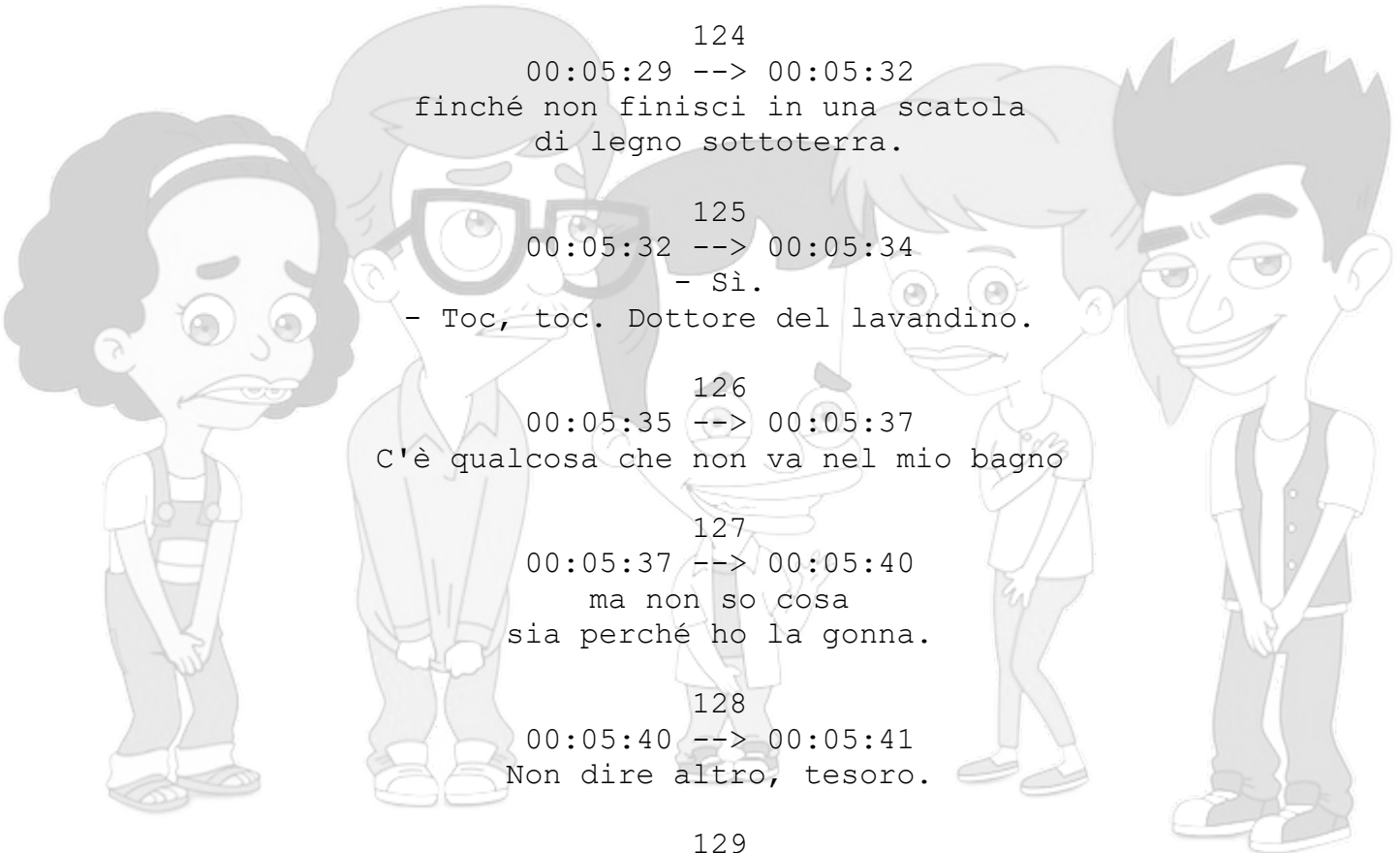
127  
00:05:37 --> 00:05:40  
ma non so cosa  
sia perché ho la gonna.

128  
00:05:40 --> 00:05:41  
Non dire altro, tesoro.

129  
00:05:41 --> 00:05:43  
È così, Jessi,

130  
00:05:44 --> 00:05:46  
che ti fai aggiustare il cesso.

131  
00:05:47 --> 00:05:49  
Bernie Sanders, arriviamo.



132

00:05:49 --&gt; 00:05:52

Non vedo l'ora di vedere la sua faccia

133

00:05:52 --&gt; 00:05:55

quando ti presenterai senza preavviso  
e senza invito.

134

00:05:55 --&gt; 00:05:56

Ehi, vi dispiace?

135

00:05:56 --&gt; 00:05:58

Sto ascoltando un podcast interessante

136

00:05:59 --&gt; 00:06:02

dei creatori di Serial.  
Parla dello sperma negli anni '60.

137

00:06:02 --&gt; 00:06:04

Guardateci, seduti qui.

138

00:06:04 --&gt; 00:06:07

Non so perché viaggiare in  
treno non piaccia.

139

00:06:07 --&gt; 00:06:08

È molto elegante.

140

00:06:09 --&gt; 00:06:12

Ehi, ragazzino. Dove sono i tuoi genitori?

141

00:06:13 --&gt; 00:06:15

Dovrebbero arrivare a momenti.

142

00:06:15 --&gt; 00:06:18

Ok, ti tengo d'occhio.

143  
00:06:19 --> 00:06:21  
Oh, ciao, Bernie.

144  
00:06:21 --> 00:06:22  
Ehi. Dove sei?

145  
00:06:22 --> 00:06:24  
Non rovinare la sorpresa romantica.

146  
00:06:24 --> 00:06:25  
Sono a casa.

147  
00:06:26 --> 00:06:28  
- Biglietti, prego. Fuori i biglietti.  
- Chi è?

148  
00:06:28 --> 00:06:32  
Oh, è mio padre.  
Sta vendendo i biglietti per il pranzo.

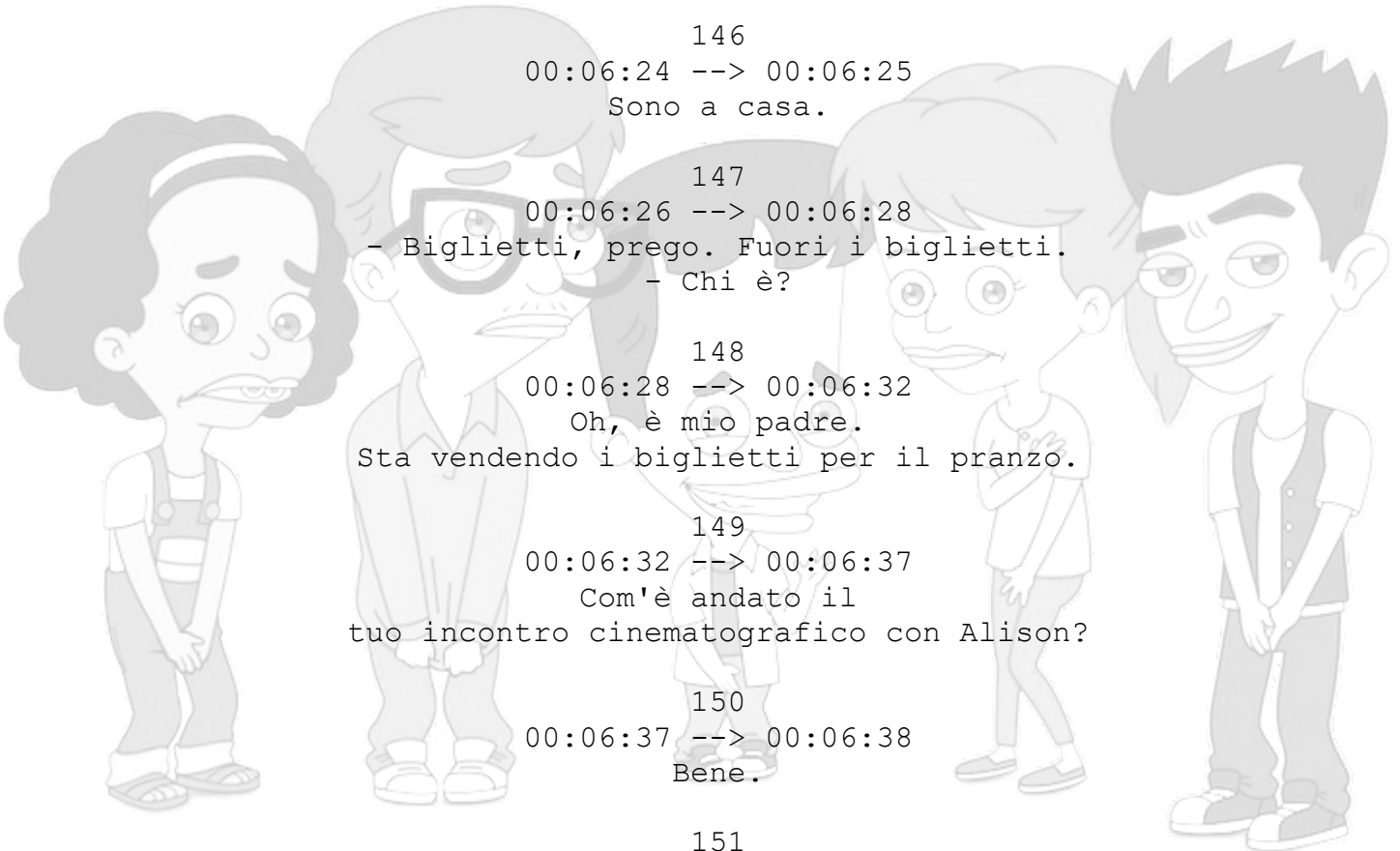
149  
00:06:32 --> 00:06:37  
Com'è andato il  
tuo incontro cinematografico con Alison?

150  
00:06:37 --> 00:06:38  
Bene.

151  
00:06:38 --> 00:06:41  
"Bene" tipo platonico?  
- Certo. Perché sei così strano?

152  
00:06:41 --> 00:06:44  
Beh, sinceramente, è Alison quello strano.

153  
00:06:44 --> 00:06:47  
Sospetto. Losco. Non credo





che dovresti stare con lui.

154

00:06:47 --> 00:06:49  
Stai andando benissimo.

155

00:06:49 --> 00:06:51  
Alison non è un tipo losco. È mio amico.

156

00:06:51 --> 00:06:53  
Anch'io penso che Alison ha l'aria losca.

157

00:06:53 --> 00:06:55  
Il tipo inquietante capisce.

158

00:06:55 --> 00:06:56  
Ragazzi, per favore.

159

00:06:56 --> 00:06:57  
Ira Glass sta parlando

160

00:06:57 --> 00:07:00  
di come Lady Bird Johnson  
potesse squirtare.

161

00:07:00 --> 00:07:03  
Atto terzo. Le cose si stanno  
bagnando alla Casa Bianca.

162

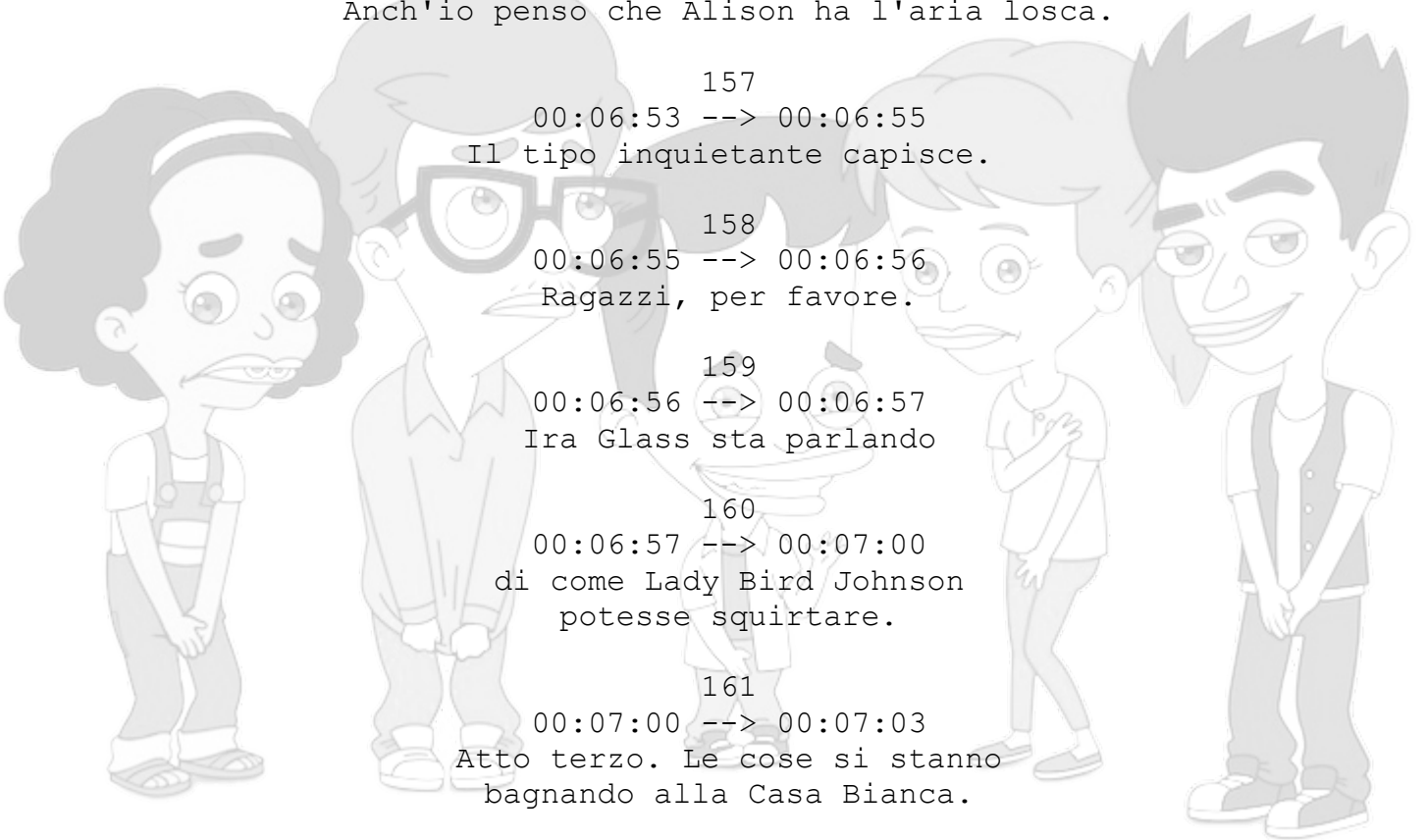
00:07:05 --> 00:07:06  
Porca troia!

163

00:07:06 --> 00:07:07  
Devo andare.

164

00:07:07 --> 00:07:09  
- Casa mia si sta ribaltando.



- Oh, no!

165

00:07:09 --> 00:07:11

Non riesco a sentire il mio podcast.

166

00:07:13 --> 00:07:15

Ok, ragazzi, mi piace molto Missy.

167

00:07:15 --> 00:07:17

Certo. È una donna di alto livello.

168

00:07:17 --> 00:07:20

Vorrei solo essere più coinvolto  
quando pomiciamo

169

00:07:20 --> 00:07:22

o fare quelle cose coi piedi  
di cui parlava mio zio.

170

00:07:23 --> 00:07:26

Ho sempre pensato che  
con la persona giusta, ti...

171

00:07:26 --> 00:07:28

- Arrapi?  
- Sì, con il cazzo e il...

172

00:07:30 --> 00:07:34

Non credo di sentirmi mai molto...

173

00:07:34 --> 00:07:38

Allora, facciamo pompare il sangue  
in quei grossi genitali, eh?

174

00:07:38 --> 00:07:40

È il nostro lavoro, no?  
Farti ingrossare le palle?

175

00:07:41 --> 00:07:42  
Concentrati. Ci siamo.

176

00:07:42 --> 00:07:45  
Ok, vediamo cosa ti fa ridere.

177

00:07:45 --> 00:07:50  
Che ne dici di questa signora  
che ha un rapporto da dietro su una moto?

178

00:07:50 --> 00:07:52  
- È un po' troppo.  
- Sì, 2 Fast 2 Furious, giusto?

179

00:07:52 --> 00:07:54  
E questa foto della famiglia Kravitz?

180

00:07:54 --> 00:07:57  
Zoe, Lisa, Lenny.

181

00:07:57 --> 00:07:59  
Jason Momoa?

182

00:07:59 --> 00:08:01  
- No.  
- Niente J-Mo?

183

00:08:01 --> 00:08:02  
- Sei sicuro?  
- Sono etero.

184

00:08:02 --> 00:08:05  
Ok, che ne dici di questa signora  
vestita da Donald Duck?

185

00:08:05 --> 00:08:08  
Eh, sei zoofilo?  
Vuoi un po' di "sogliole siamesi"?

186  
00:08:08 --> 00:08:12  
Prima di tutto, "sogliole siamesi"  
è il Gatto Silvestro.

187  
00:08:12 --> 00:08:13  
Quindi vuoi un gatto.

188  
00:08:13 --> 00:08:15  
No, non voglio animali.

189  
00:08:15 --> 00:08:18  
Ce l'ho. Ce l'ho. Halle Berry!

190  
00:08:18 --> 00:08:21  
I miei zii parlano  
sempre di quanto sia bella.

191  
00:08:21 --> 00:08:25  
Che ne pensi?  
Che ne pensi della signorina Berry?

192  
00:08:25 --> 00:08:26  
Ti sei arrapato, E-man?

193  
00:08:26 --> 00:08:29  
In realtà, sono molto orgoglioso di lei.

194  
00:08:29 --> 00:08:32  
Cioè, avrà lavorato sodo  
per essere così in forma.

195  
00:08:32 --> 00:08:34  
Ma non ti senti...?

196  
00:08:35 --> 00:08:36  
Ehi, senza offesa.

197  
00:08:36 --> 00:08:39  
Credo che ci servirà un aiuto esterno.

198  
00:08:39 --> 00:08:41  
Come una vera esperta di arrapamento.

199  
00:08:41 --> 00:08:43  
- Condoleezza Rice?  
- Pete Rose?

200  
00:08:43 --> 00:08:44  
Snoopy con gli occhiali da sole?

201  
00:08:44 --> 00:08:47  
No. Qualcuno di ancora più arrapato.

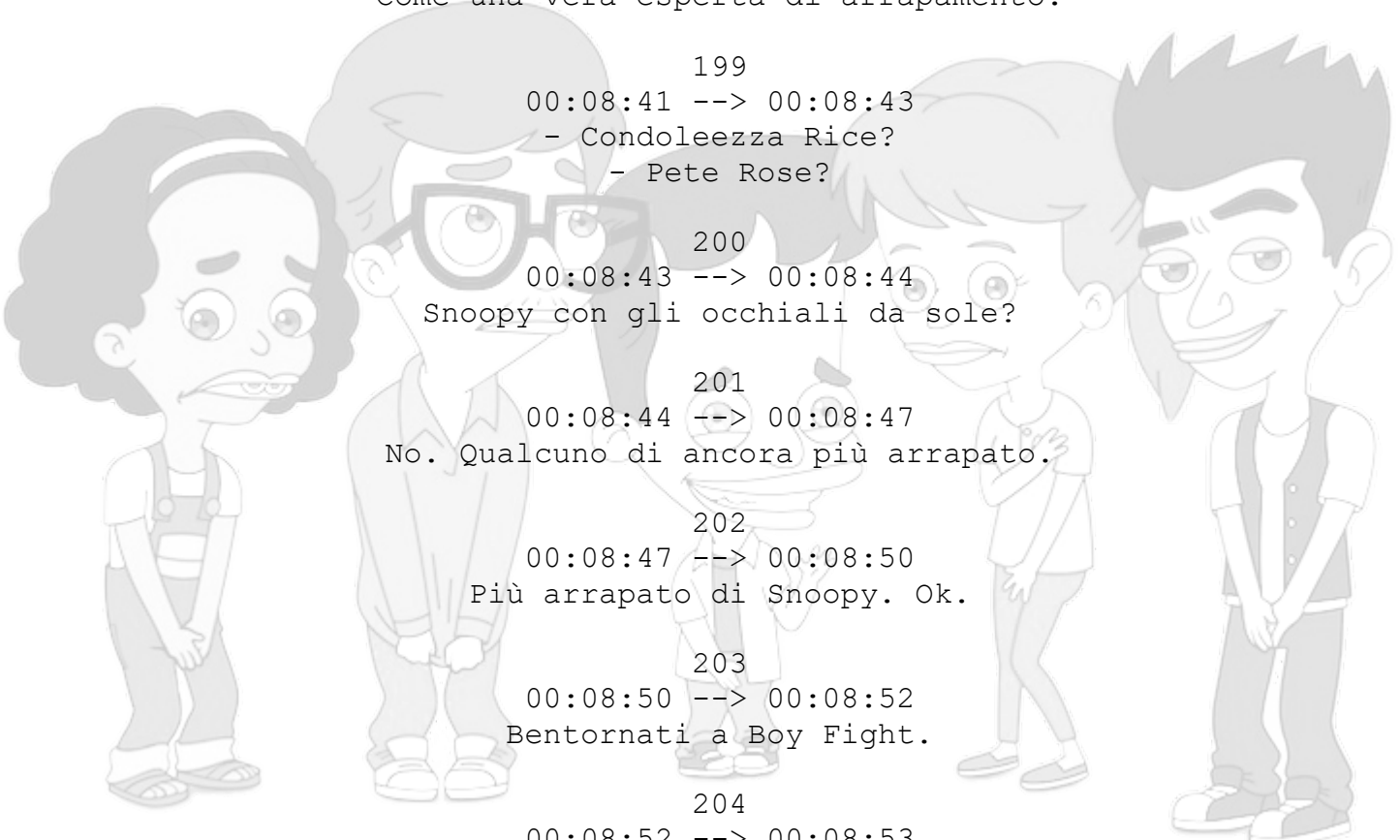
202  
00:08:47 --> 00:08:50  
Più arrapato di Snoopy. Ok.

203  
00:08:50 --> 00:08:52  
Bentornati a Boy Fight.

204  
00:08:52 --> 00:08:53  
Boy Fight.

205  
00:08:53 --> 00:08:58  
Dove due ragazzi litigano in un parcheggio  
per decidere di chi non è la Barbie.

206  
00:08:58 --> 00:08:59  
Non è mia.



207

00:08:59 --&gt; 00:09:01

Gioco solo con pistole e filo spinato.

208

00:09:02 --&gt; 00:09:04

Vedi, gli umani e il genere.

209

00:09:04 --&gt; 00:09:06

È una vera stronzata.

210

00:09:06 --&gt; 00:09:09

Allora, i mostri ormonali lo fanno  
in modo diverso o...?

211

00:09:10 --&gt; 00:09:11

Naturalmente.

212

00:09:11 --&gt; 00:09:13

Nella cultura dei mostri ormonali,

213

00:09:13 --&gt; 00:09:17

coltiviamo i frutti del nostro sperma  
neutrali fino alla pubertà

214

00:09:17 --&gt; 00:09:20

e poi loro scelgono  
la propria identità di genere.

215

00:09:20 --&gt; 00:09:22

È tutto spiegato qui  
nel mio libro preferito.

216

00:09:22 --&gt; 00:09:25

Stai diventando un mostro delle scopate?

217

00:09:26 --&gt; 00:09:27

- Forte.

- Vero?

218

00:09:27 --> 00:09:30  
Ora entriamo in queste pagine.

219

00:09:31 --> 00:09:34  
Prendi la mia mano e vieni con me

220

00:09:34 --> 00:09:36  
Attraverso la magia di una canzone

221

00:09:36 --> 00:09:41  
A una meravigliosa Shangri-la  
neutrale rispetto al genere

222

00:09:41 --> 00:09:44  
Gioca con i camion o le bambole

223

00:09:44 --> 00:09:47  
Prendete un dildo, in mezzo alle palle

224

00:09:47 --> 00:09:50  
Non abbiamo giocattoli di genere

225

00:09:50 --> 00:09:52  
Dalla cameretta al boudoir

226

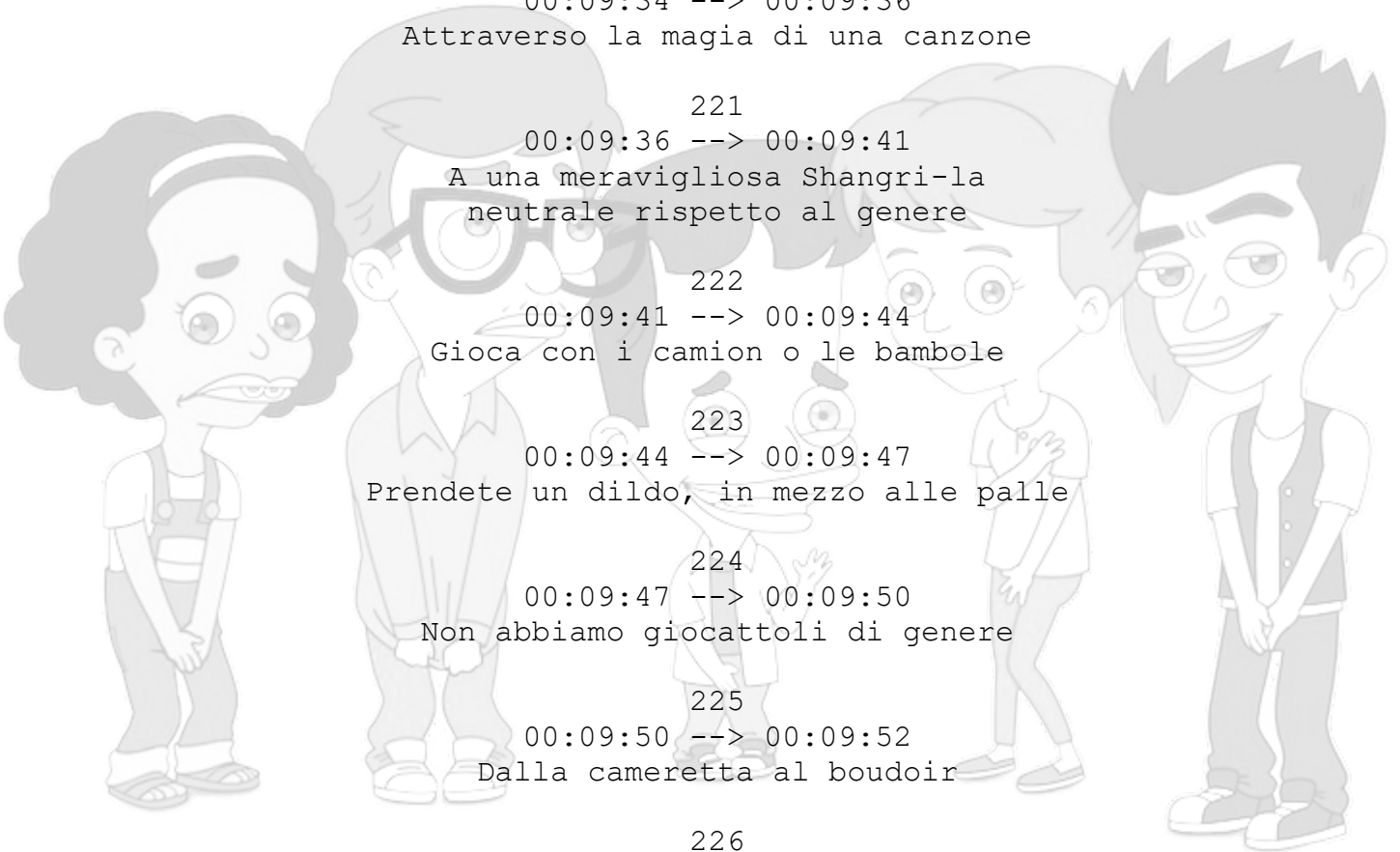
00:09:52 --> 00:09:57  
Macho man o genderqueer  
Mostra la tua rabbia, versa una lacrima

227

00:09:57 --> 00:10:03  
Ogni sentimento ha un ruolo fondamentale

228

00:10:03 --> 00:10:05  
Nel nutrire un'anima



229

00:10:05 --&gt; 00:10:08

Liberi dal giudizio o dal controllo

230

00:10:08 --&gt; 00:10:14

Finché non diventi  
ciò che hai nel cuore

231

00:10:15 --&gt; 00:10:17

Questo posto è fantastico.

232

00:10:17 --&gt; 00:10:19

Il genere è performance

233

00:10:19 --&gt; 00:10:21

Lo interpretiamo come vogliamo

234

00:10:21 --&gt; 00:10:26

In un universo più vasto di Marte e Venere

235

00:10:27 --&gt; 00:10:29

È uno spettro di colori abbagliante

236

00:10:30 --&gt; 00:10:32

Molto più che rosa e blu

237

00:10:32 --&gt; 00:10:37

E più bello di una vagina o di un pene

238

00:10:37 --&gt; 00:10:38

Sì.

239

00:10:38 --&gt; 00:10:41

Dal CEO ultra femminile

240



00:10:41 --> 00:10:44  
Al trans mascolino della confraternita

241

00:10:44 --> 00:10:49  
Abbiamo scelto  
un menù à la carte di genere

242

00:10:49 --> 00:10:51  
Ogni lui e lei e loro

243

00:10:51 --> 00:10:54  
- Con uguale orgoglio  
- E uguale paga

244

00:10:54 --> 00:11:01  
Possono vivere felici  
Come il genere nel loro cuore

245

00:11:01 --> 00:11:08  
Fai sbocciare chi sei in cuor tuo

246

00:11:08 --> 00:11:10  
Montel, wow.

247

00:11:10 --> 00:11:12  
- Sei...  
- Canto meglio di mamma?

248

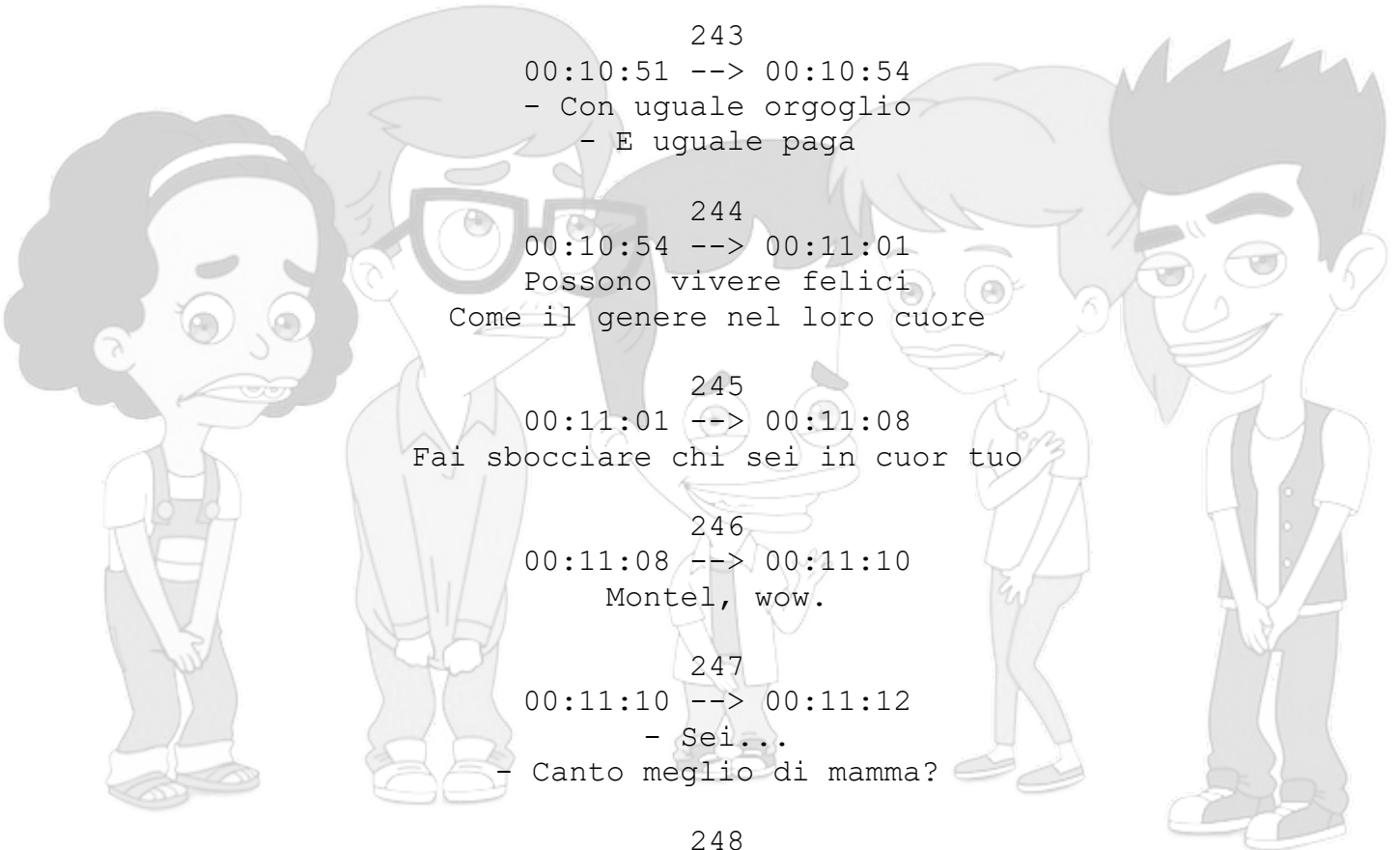
00:11:12 --> 00:11:13  
Sì.

249

00:11:13 --> 00:11:15  
Ehi, non dite cazzate.

250

00:11:15 --> 00:11:18  
Non mi piace questa dinamica.



251

00:11:18 --> 00:11:20  
Scusate per quel treno, gente.

252

00:11:20 --> 00:11:23  
Arriveremo in Vermont in sole 18 ore.

253

00:11:23 --> 00:11:24  
Grazie.

254

00:11:26 --> 00:11:30  
Oh, Bernie. Sono felice che stiamo  
diventando più che semplici amici.

255

00:11:30 --> 00:11:33  
Anche io. Non ha mai avuto speranze.

256

00:11:33 --> 00:11:38  
Vive così lontano e  
il tuo bel culo è così vicino.

257

00:11:38 --> 00:11:41  
No. Bernie, no. Sto arrivando.

258

00:11:41 --> 00:11:42  
Merda, Andrew. Attento.

259

00:11:42 --> 00:11:45  
Stai correndo sul culo di Alison.

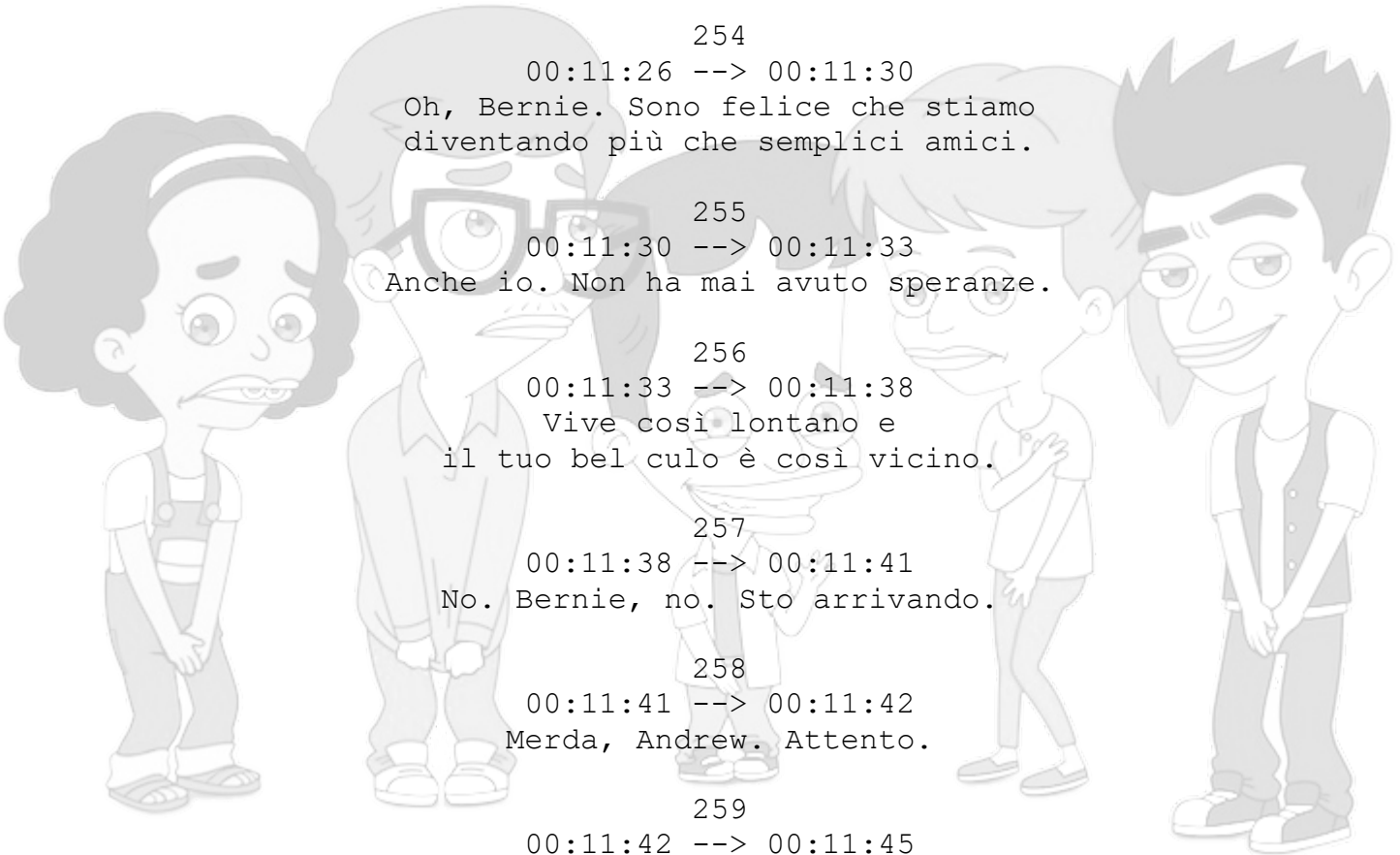
260

00:11:45 --> 00:11:48  
Oddio, è così tonico.

261

00:11:51 --> 00:11:53  
Oddio. Devo fare la cacca.

262



00:11:54 --> 00:11:55  
Ma, Andrew,

263

00:11:55 --> 00:11:59  
non vorrai cagare  
su un autobus Greyhound, vero?

264

00:11:59 --> 00:12:02  
Abbiamo fatto molte cose  
disgustose negli ultimi anni,

265

00:12:02 --> 00:12:04  
ma non so se voglio farne parte.

266

00:12:04 --> 00:12:08  
Non posso resistere  
finché arriviamo in Vermont.

267

00:12:09 --> 00:12:13  
È colpa mia per aver trattenuto  
la cacca quando avevo 13 anni.

268

00:12:13 --> 00:12:15  
Visto? Non finirò come lei.

269

00:12:15 --> 00:12:19  
È ora che Andrew Glouberman caghi  
su un autobus Greyhound.

270

00:12:19 --> 00:12:23  
Ehi, ragazzino. Buona cacca.

271

00:12:23 --> 00:12:24  
LA SCUOLA È CHIUSA  
(NON È UNO SCHERZO)

272

00:12:24 --> 00:12:27

So che sono nuovo qui  
e non ci conosciamo molto bene,

273

00:12:27 --> 00:12:31  
ma sono venuto a porgerti i miei omaggi  
e a chiedere consiglio.

274

00:12:31 --> 00:12:33  
Ho sentito parlare  
della tua leggendaria arrapatezza,

275

00:12:33 --> 00:12:36  
del terriccio, dei cuscini, del tacchino.

276

00:12:36 --> 00:12:38  
Tacchini. Al plurale.

277

00:12:38 --> 00:12:43  
Me ne sono fatti tanti.  
E uno mi ha anche scopato.

278

00:12:43 --> 00:12:44  
Gesù Cristo.

279

00:12:44 --> 00:12:47  
Questo tizio è più arrapato di Snoopy.

280

00:12:47 --> 00:12:50  
Come si fa, amico?  
Come fai ad arraparti così tanto?

281

00:12:50 --> 00:12:54  
Oh, non mi eccito.  
L'arrapamento mi prende.

282

00:12:54 --> 00:12:56  
Sai, con il cazzo e il...

283

00:12:57 --> 00:13:01  
Il... È quello che cerco.  
Come ci si sente?

284

00:13:01 --> 00:13:04  
Come se avessi le farfalle nello stomaco.

285

00:13:04 --> 00:13:06  
"Farfalle"? Sembra dolce.

286

00:13:06 --> 00:13:09  
Ma si penetrano a vicenda.

287

00:13:10 --> 00:13:13  
Scopami finché non mi ritrasformo  
in un bruco.

288

00:13:13 --> 00:13:15  
Oh, sì. Riempimi il torace.

289

00:13:15 --> 00:13:17  
Trattami come una fottuta falena.

290

00:13:17 --> 00:13:20  
Poi hai un brivido in tutti i posti  
giusti, se sai che intendo.

291

00:13:20 --> 00:13:21  
Non lo so.

292

00:13:21 --> 00:13:25  
Il cazzo, le palle, i capezzoli, le mani  
e la fronte.

293

00:13:25 --> 00:13:27

Ma abbiamo anche le farfalle, no?

294

00:13:27 --> 00:13:30

Cioè, ho le farfalle,

295

00:13:30 --> 00:13:33

ma non hanno ancora iniziato a penetrarsi.

296

00:13:33 --> 00:13:37

È emozionante essere il ragazzo di Missy.

Adoro il suo apparecchio.

297

00:13:37 --> 00:13:38

Dovremmo portarla a un picnic vegano.

298

00:13:38 --> 00:13:42

Le tue farfalle sembrano adorabili.

299

00:13:42 --> 00:13:44

Ma voglio che siano più simili alle tue.

300

00:13:44 --> 00:13:46

Io e Missy siamo ufficialmente insieme,

301

00:13:46 --> 00:13:48

e se non la bacio, potrei perderla.

302

00:13:48 --> 00:13:51

- E mi piace molto.

- Ok, è questo il problema.

303

00:13:52 --> 00:13:53

Pensi troppo.

304

00:13:53 --> 00:13:55

E pensare è il nemico dell'arrapamento.

305  
00:13:56 --> 00:13:57  
"Non pensare."

306  
00:13:57 --> 00:13:59  
Mi stupisco di non averci pensato.

307  
00:13:59 --> 00:14:00  
Baciala e basta.

308  
00:14:01 --> 00:14:02  
E ti garantisco

309  
00:14:02 --> 00:14:05  
che le vostre farfalle  
cominceranno a fottersi a vicenda.

310  
00:14:05 --> 00:14:07  
Ok. Non ci penserò.

311  
00:14:07 --> 00:14:09  
Bacerò la mia ragazza.

312  
00:14:10 --> 00:14:13  
Grazie, Jay. Sei davvero il padrino  
dell'arrapamento.

313  
00:14:13 --> 00:14:14  
Lo so.

314  
00:14:14 --> 00:14:19  
Quando pensavo che il mio cazzo fosse  
fuori, continuano a spingerlo dentro.

315  
00:14:19 --> 00:14:22  
Ok, davvero facile e spensierato.

316  
00:14:22 --> 00:14:23  
E abbiamo finito.

317  
00:14:23 --> 00:14:24  
Ehi, che strano.

318  
00:14:24 --> 00:14:26  
L'acqua blu. Sta salendo.

319  
00:14:26 --> 00:14:28  
- Oh, merda.  
- Calpestalo.

320  
00:14:28 --> 00:14:29  
Ave Maria, ti prego

321  
00:14:29 --> 00:14:33  
guida il piede di Andrew  
e rimanda i suoi rifiuti all'inferno.

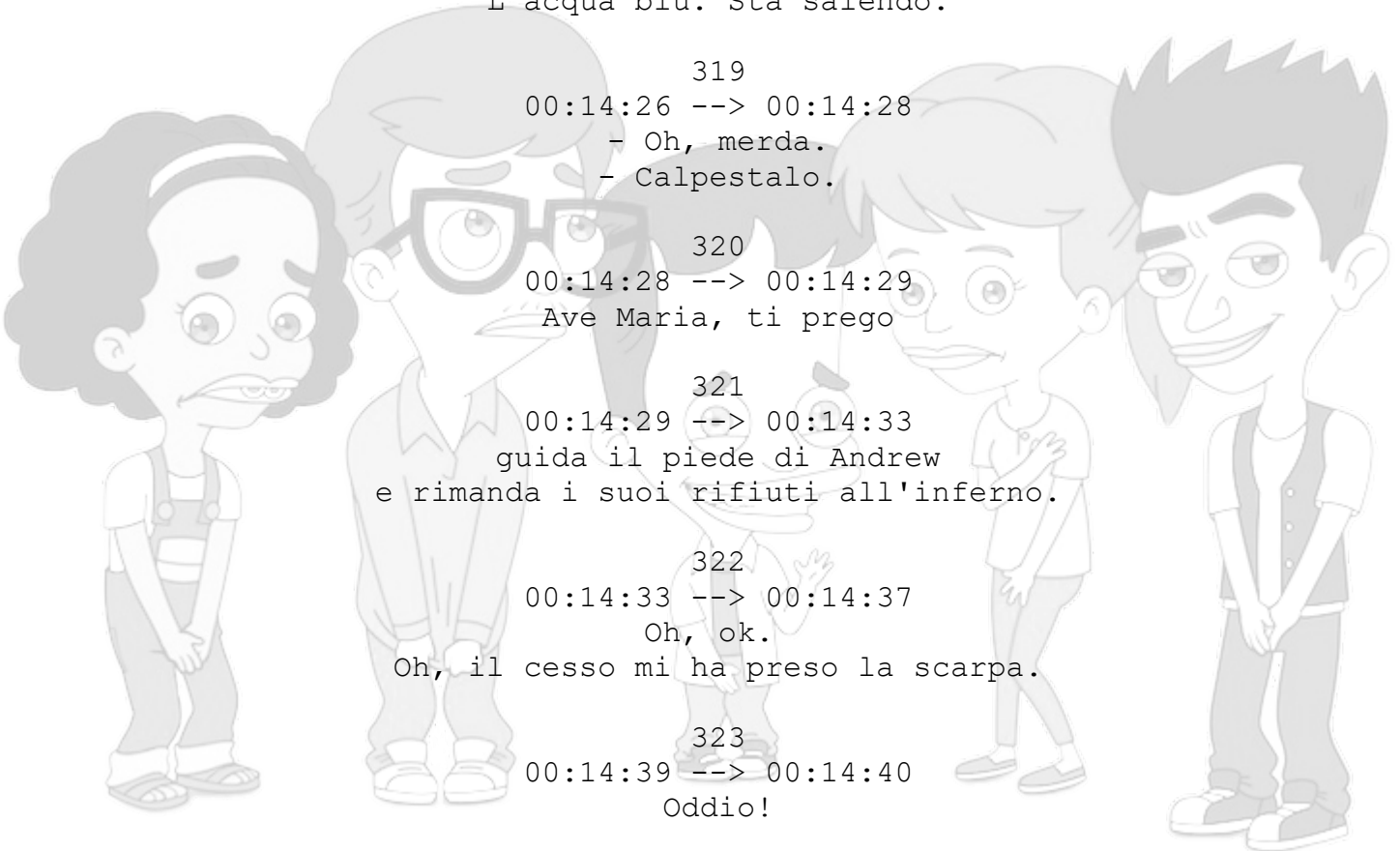
322  
00:14:33 --> 00:14:37  
Oh, ok.  
Oh, il cesso mi ha preso la scarpa.

323  
00:14:39 --> 00:14:40  
Oddio!

324  
00:14:40 --> 00:14:43  
Che razza di psicopatico caga  
su un autobus?

325  
00:14:43 --> 00:14:45  
Non lo so.

326  
00:14:45 --> 00:14:48





Se mai scopriamo chi è stato,  
dovremmo mostrargli

327

00:14:48 --> 00:14:50  
un po' di pietà, no?

328

00:14:50 --> 00:14:52  
Sappiamo tutti che sei stato tu.

329

00:14:52 --> 00:14:53  
Fottiti. Mi licenzio.

330

00:14:53 --> 00:14:55  
Beh, quello è l'autista.

331

00:14:55 --> 00:14:56  
Merda. Cosa facciamo ora?

332

00:14:56 --> 00:14:58  
Andrew, odio dirlo, ma forse

333

00:14:58 --> 00:15:01  
è ora di ridurre le perdite  
e tornare a casa.

334

00:15:01 --> 00:15:03  
E lasciare che Alison gli rubi  
l'amore della vita?

335

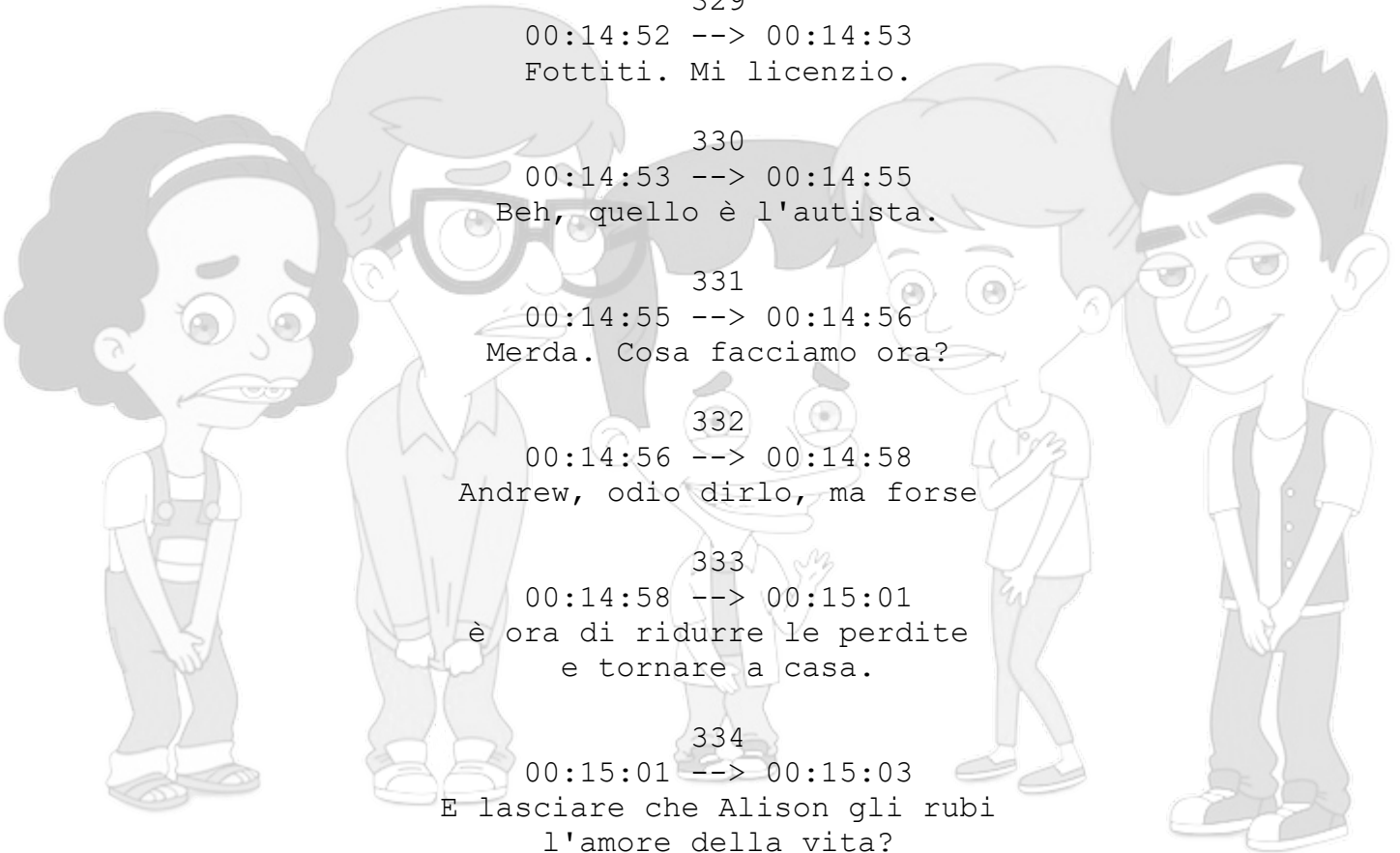
00:15:04 --> 00:15:06  
Mai. Chiederemo un passaggio.

336

00:15:06 --> 00:15:08  
Sì, l'autostop.

337

00:15:08 --> 00:15:12



Il modo più sicuro per un ragazzo  
di viaggiare da solo.

338

00:15:13 --> 00:15:15  
Gente, sono tornata.

339

00:15:16 --> 00:15:18  
Stai tingendo di rosa la mia stanza?

340

00:15:18 --> 00:15:20  
In realtà, si chiama Gomma Nostalgica.

341

00:15:20 --> 00:15:23  
Si abbina alla lampada da ballerina che  
ho preso per la bambina.

342

00:15:23 --> 00:15:25  
E a questa fascia,  
in caso fosse calva.

343

00:15:25 --> 00:15:28  
Ragazzi, hanno la fascia.  
Cosa faccio?

344

00:15:28 --> 00:15:29  
È la tua occasione.

345

00:15:29 --> 00:15:32  
Puoi salvare quel bambino  
dalle grinfie di Big Gender.

346

00:15:32 --> 00:15:34  
Sì, cambia

347

00:15:34 --> 00:15:37  
ciò che non vuoi vedere  
nella merdosa casa di tuo padre.

348

00:15:37 --> 00:15:40  
Ehi, ragazzi. Ci ho riflettuto

349

00:15:40 --> 00:15:41  
e mi chiedevo se fosse

350

00:15:41 --> 00:15:44  
il caso di crescere il bambino in  
modo neutrale rispetto al genere.

351

00:15:44 --> 00:15:48  
È un'ottima idea.  
Che significa?

352

00:15:48 --> 00:15:50  
Significa non assegnare un genere.

353

00:15:51 --> 00:15:53  
Scegliere vestiti e giocattoli neutri.

354

00:15:53 --> 00:15:56  
Usare pronomi di genere neutro.

355

00:15:56 --> 00:16:00  
Quindi indosserà la fascia come  
una cintura o...?

356

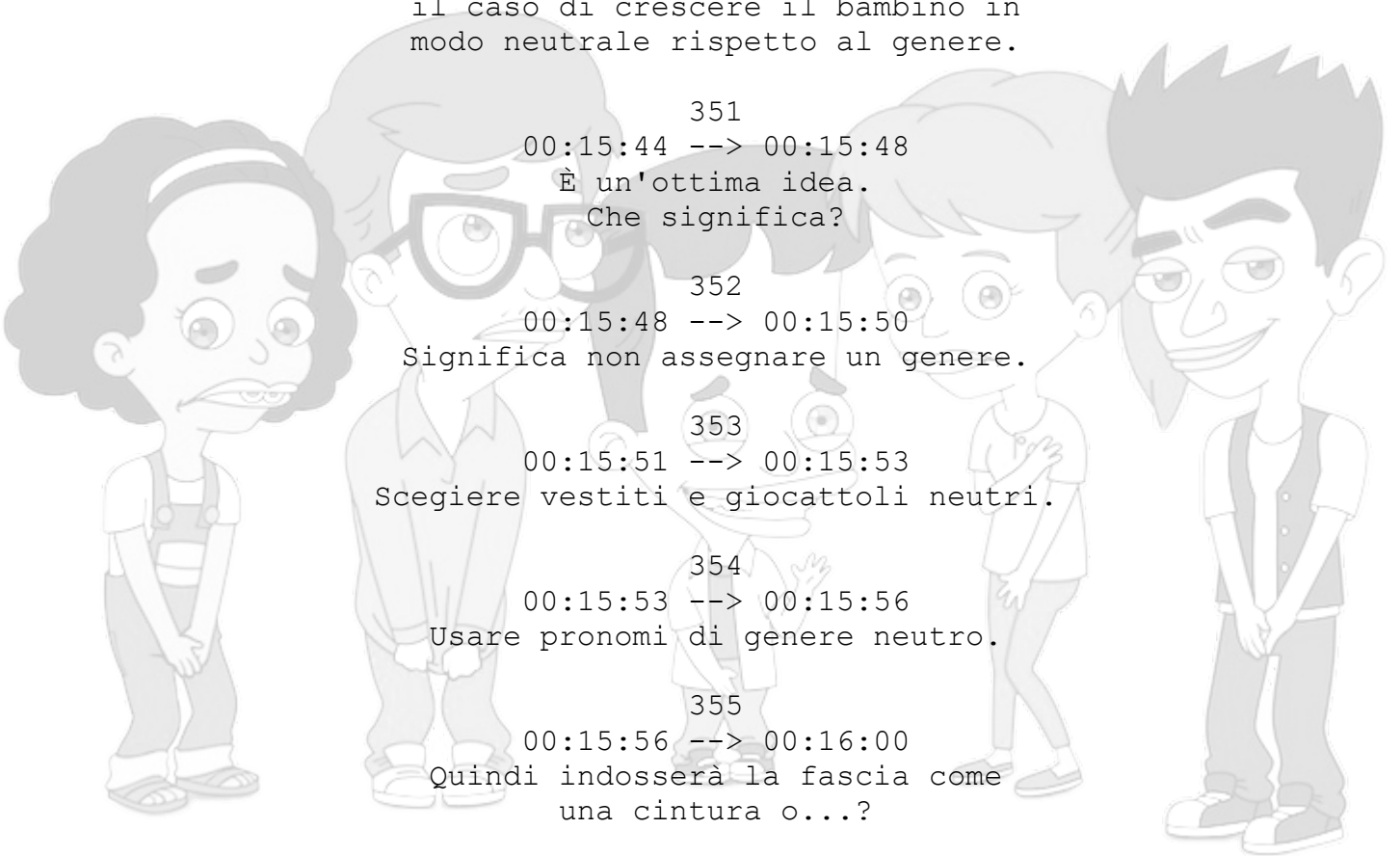
00:16:00 --> 00:16:01  
No, più che altro

357

00:16:01 --> 00:16:04  
non indosserà la fascia  
perché è opprimente.

358

00:16:04 --> 00:16:07



Cresceremo nostra figlia  
affinché sia una donna forte.

359

00:16:07 --> 00:16:10

- Oh, sì. Cresceremo una donna forte.  
- Proprio come te, Jessi.

360

00:16:10 --> 00:16:13

No, dovrete crescere una persona forte.

361

00:16:13 --> 00:16:15

Giusto. Una persona forte è meglio.

362

00:16:15 --> 00:16:19

Ok. Guarda. Se un giorno capirà  
di non essere una ragazza,

363

00:16:19 --> 00:16:20

lo accetterò.

364

00:16:20 --> 00:16:22

Ma fino ad allora, la cresceremo  
da ragazza.

365

00:16:22 --> 00:16:23

Sì. Sì.

366

00:16:23 --> 00:16:26

Lasciamo che sia la ragazza a decidere.  
Pro-scelta, Jessi.

367

00:16:26 --> 00:16:30

Ma perché imporre  
queste stronzate di genere a un bambino?

368

00:16:30 --> 00:16:34

Le ragazze non sanno riparare i lavandini.

I ragazzi non piangono. Che schifo.

369

00:16:34 --> 00:16:38

Quello che fa schifo è che ti precipiti  
in questa stanza color Gomma Nostalgica

370

00:16:38 --> 00:16:40

e mi sento in colpa perché  
voglio una bambina.

371

00:16:40 --> 00:16:41

Di' "bambino".

372

00:16:41 --> 00:16:43

Lasciami in pace.

373

00:16:43 --> 00:16:45

Sono troppo giovane per fare la matrigna.

374

00:16:46 --> 00:16:49

Bene, è così che avviene il cambiamento.

375

00:16:50 --> 00:16:53

Facendo piangere  
una donna incinta alla volta.

376

00:16:53 --> 00:16:54

Porca troia.

377

00:16:56 --> 00:16:59

Non ci crederete, ma devo cagare di nuovo.

378

00:16:59 --> 00:17:01

Gesù. Aspetta. Arriva qualcuno.

379

00:17:01 --> 00:17:03

Oh, finalmente un'anima gentile.

380

00:17:03 --> 00:17:05  
Ehi, ragazzo, salta su.

381

00:17:05 --> 00:17:09  
È più umido della fica  
di Lady Bird Johnson.

382

00:17:09 --> 00:17:13  
Per quanto apprezzi il  
gusto di quest'uomo in fatto di podcast,

383

00:17:13 --> 00:17:15  
non possiamo salire  
in macchina con lui.

384

00:17:15 --> 00:17:16  
Oh, calmati, Maury.

385

00:17:16 --> 00:17:18  
Ormai è praticamente un amico.

386

00:17:18 --> 00:17:21  
E se avesse voluto uccidermi,

387

00:17:21 --> 00:17:23  
l'avrebbe fatto dopo  
che ho cagato sull'autobus.

388

00:17:25 --> 00:17:27  
Visto? Fare l'autostop non è male.

389

00:17:27 --> 00:17:29  
Maury, perché sei seduto su un seggiolino?

390

00:17:29 --> 00:17:32  
Mi chiedevo la stessa cosa.

391  
00:17:32 --> 00:17:33  
- È strano.  
- Ehi, Mario.

392  
00:17:33 --> 00:17:37  
Domanda veloce. Perché la tua auto a noleggio ha un seggiolino per bambini?

393  
00:17:37 --> 00:17:40  
E perché i portabicchieri sono pieni di Cheerios?

394  
00:17:40 --> 00:17:44  
Beccato. L'ho rubata a una famiglia.

395  
00:17:44 --> 00:17:47  
- "Rubata"?  
- E non mi chiamo Mario.

396  
00:17:47 --> 00:17:49  
Mi hanno chiamato così perché ho

397  
00:17:49 --> 00:17:53  
cercato di scappare attraverso i tubi con il mio amico Luigi.

398  
00:17:54 --> 00:17:56  
Oddio. La polizia.

399  
00:17:58 --> 00:18:00  
Oh, cazzo. Non posso tornare alla struttura.

400  
00:18:00 --> 00:18:03

- Lo sa che il suo fanalino non va?  
- Fanculo, sbirro!

401

00:18:03 --> 00:18:04  
Ti ammazzo!

402

00:18:04 --> 00:18:05  
Porca troia!

403

00:18:07 --> 00:18:08  
Ragazzo. Prendi la pistola.

404

00:18:08 --> 00:18:10  
Fallo. Ti sentirai potente.

405

00:18:10 --> 00:18:13  
No, scappa per salvarti la vita.  
E prendi i Cheerios.

406

00:18:14 --> 00:18:16  
Cazzo, i miei occhiali.

407

00:18:16 --> 00:18:21  
Andrew, uccidi questo poliziotto.  
Per favore.

408

00:18:21 --> 00:18:24  
No, grazie. Grazie del passaggio.

409

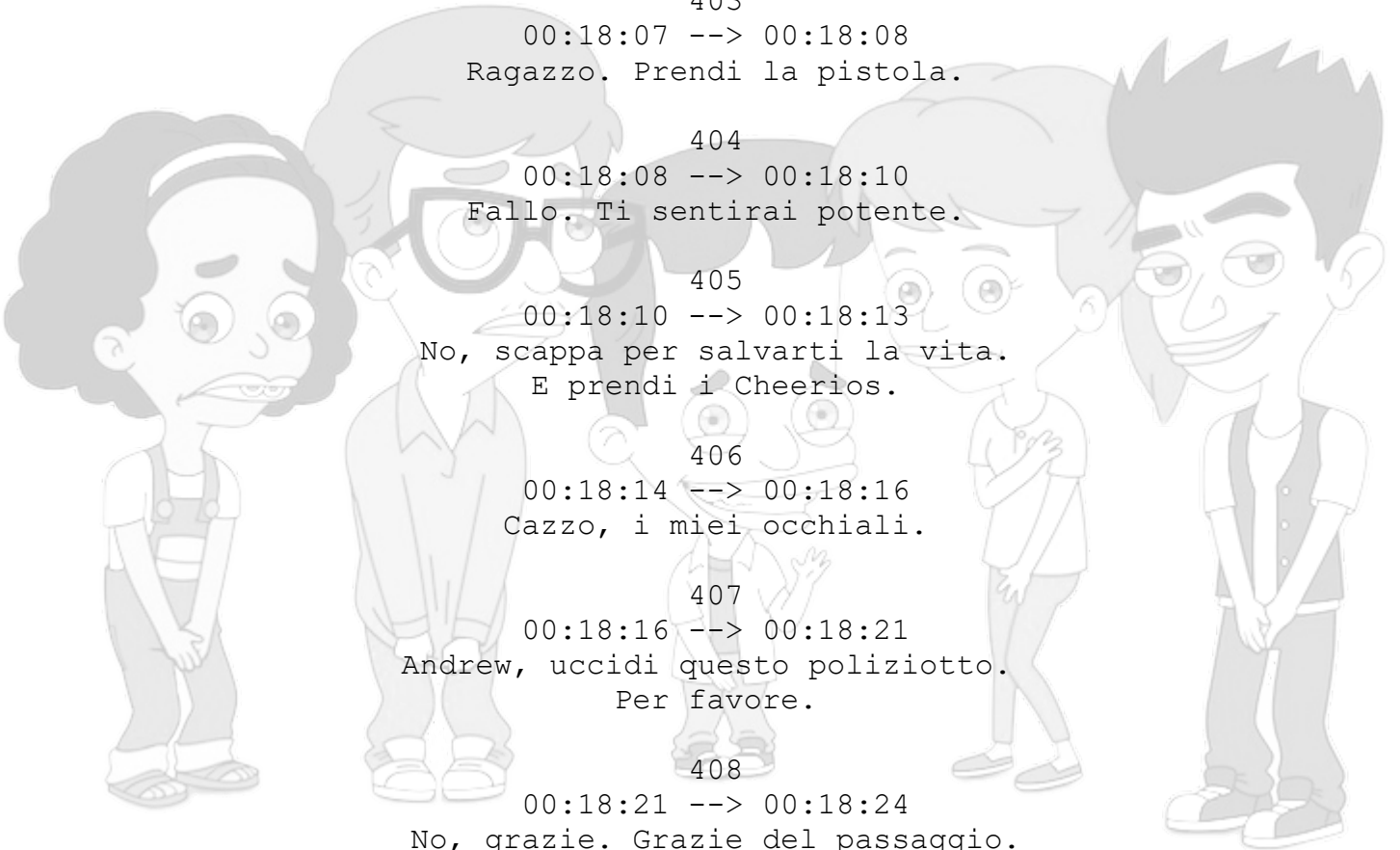
00:18:25 --> 00:18:28  
Quella grigliata è stata molto divertente.

410

00:18:28 --> 00:18:29  
Sì. È stato fantastico.

411

00:18:29 --> 00:18:30





La mia parte preferita

412

00:18:30 --> 00:18:34  
è stata quando mi hai  
definita la tua ragazza normale.

413

00:18:34 --> 00:18:35  
Sopracciglia.

414

00:18:35 --> 00:18:37  
Ok, Elijah, credo sia il nostro segnale.

415

00:18:38 --> 00:18:40  
Fallo. Non pensarci neanche.

416

00:18:40 --> 00:18:41  
Tieni. Osserva.

417

00:18:41 --> 00:18:43  
Ok. Beh, guarda questo.

418

00:18:44 --> 00:18:47  
E poi, quando la bacio così, mi eccito?

419

00:18:47 --> 00:18:48  
Per me funziona.

420

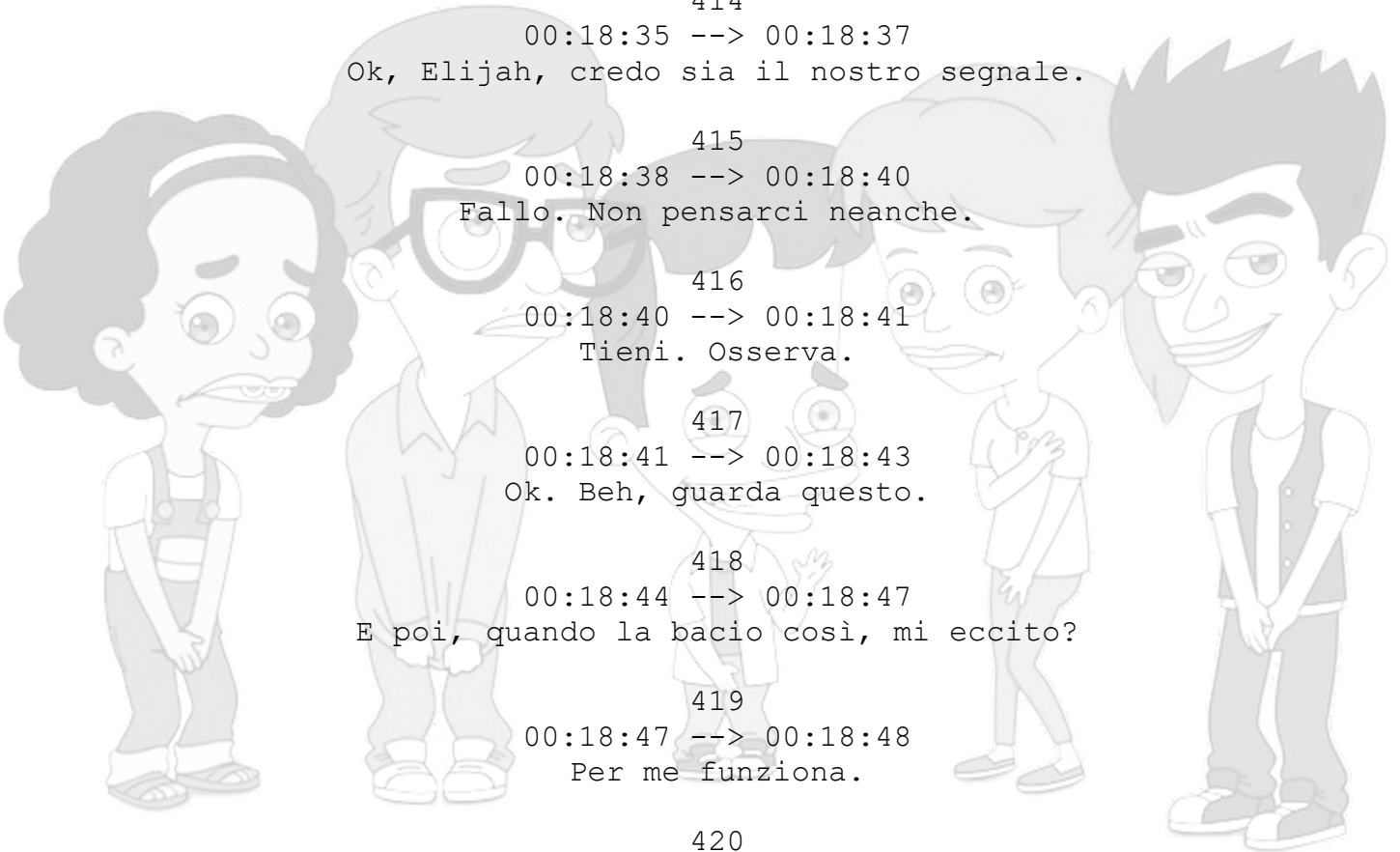
00:18:49 --> 00:18:51  
- Ehi, Missy.  
- Sì?

421

00:18:51 --> 00:18:54  
Ho il permesso di baciarti  
consensualmente?

422

00:18:54 --> 00:18:58



Sì. Di' di sì, tesoro.  
Succhiagli la faccia.

423

00:18:58 --> 00:19:00  
Certo che sì.

424

00:19:01 --> 00:19:03  
- Finalmente.  
- Ingroppami, insetto.

425

00:19:03 --> 00:19:04  
Dominami.

426

00:19:04 --> 00:19:05  
Mettimi a crisalide.

427

00:19:05 --> 00:19:07  
Ne avevo bisogno.

428

00:19:07 --> 00:19:10  
Ora, recupera il tempo perduto  
e infilagli un dito nel culo.

429

00:19:10 --> 00:19:12  
Come va, amico?

430

00:19:12 --> 00:19:14  
Le vostre farfalle fanno...

431

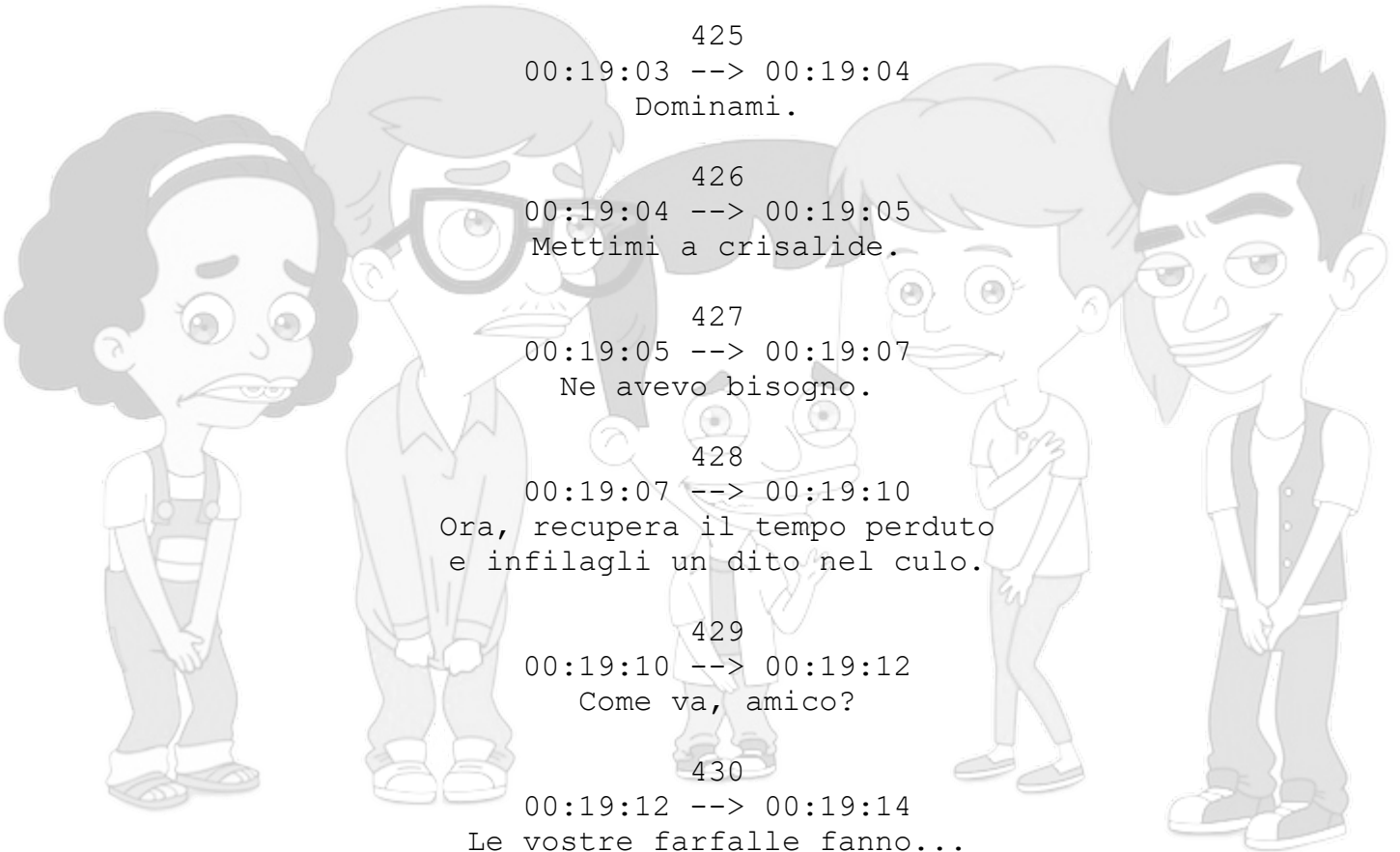
00:19:15 --> 00:19:16  
Che bello.

432

00:19:16 --> 00:19:18  
Vuoi scoparmi?

433

00:19:19 --> 00:19:21



No, ma grazie per avermelo chiesto.

434

00:19:23 --> 00:19:25

È stato incredibile.

435

00:19:25 --> 00:19:26

Cos'è successo?

436

00:19:26 --> 00:19:29

Le mie farfalle non volevano  
nemmeno fare cose con le mani.

437

00:19:29 --> 00:19:31

- Devo baciare di nuovo Joe?  
- Male non fa.

438

00:19:33 --> 00:19:34

Cos'ho che non va?

439

00:19:34 --> 00:19:38

Oddio. Lo volevo da tanto.

440

00:19:41 --> 00:19:43

Mi sembra di camminare da sempre.

441

00:19:43 --> 00:19:45

Anch'io sono stanco per la camminata.

442

00:19:45 --> 00:19:49

Non io. Le ore sono volate.  
Questo podcast è avvincente.

443

00:19:49 --> 00:19:52

Sapevi che il nome di  
nascita di Muhammad Ali era Cazzius Clay?

444

00:19:52 --> 00:19:53  
Ovviamente, il cambio di nome

445

00:19:53 --> 00:19:56  
è avvenuto anni prima del leggendario  
incontro con George Foreman,

446

00:19:56 --> 00:19:58  
Che festa negli spogliatoi!

447

00:19:58 --> 00:20:01  
Andrew? Ciao. Che ci fai qui?

448

00:20:01 --> 00:20:06  
Sono qui per  
sorprenderti e deliziarti, mia cara.

449

00:20:06 --> 00:20:08  
Oddio. Stai bene?

450

00:20:08 --> 00:20:10  
Ehi, Andrew. Piacere di vederti.

451

00:20:11 --> 00:20:12  
Che ti è successo?

452

00:20:12 --> 00:20:14  
Non è adorabile?

453

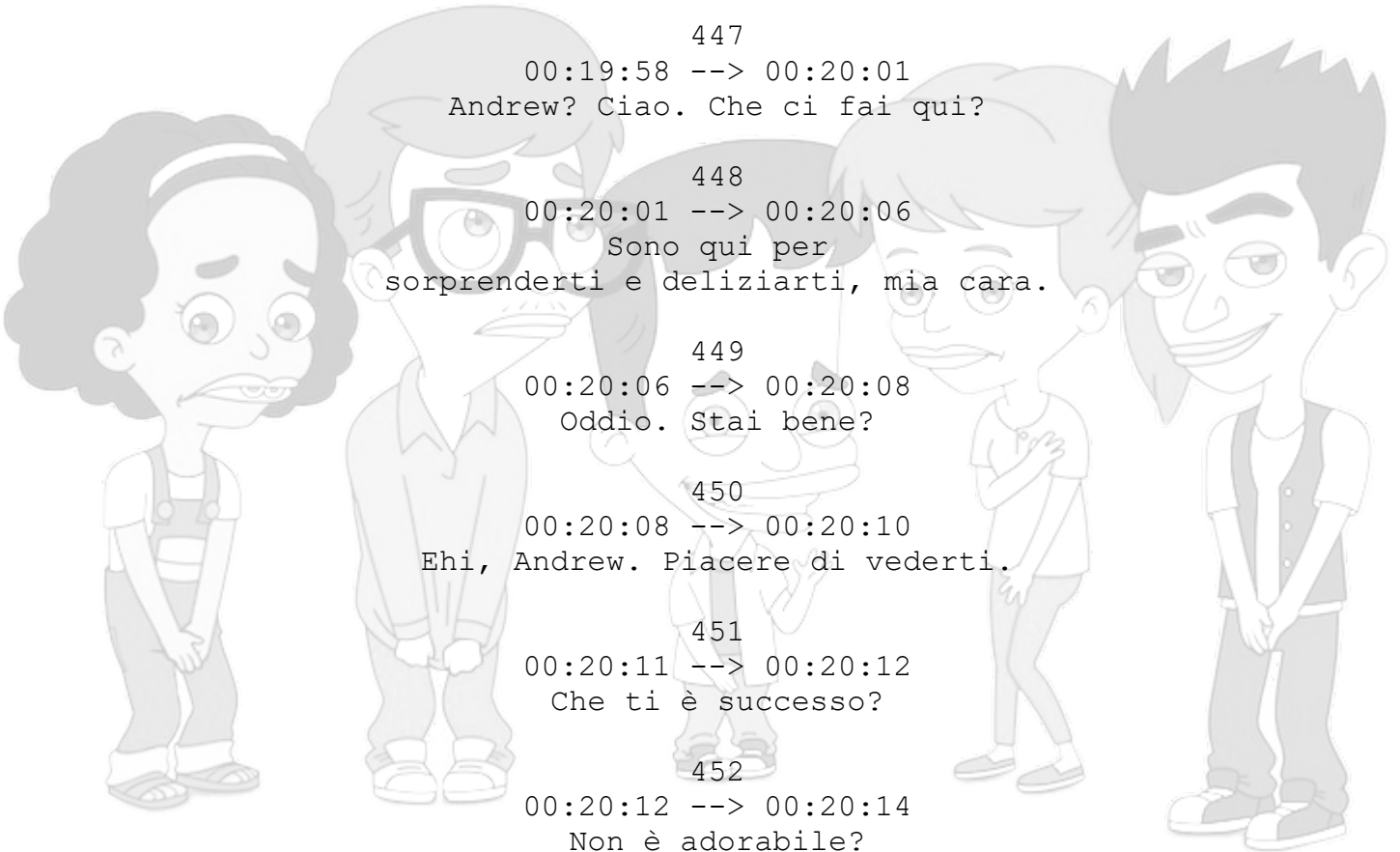
00:20:14 --> 00:20:15  
Alison è qui.

454

00:20:15 --> 00:20:17  
Certo, sì.

455

00:20:18 --> 00:20:21



- Ha portato il suo culo famoso.  
- Aspetta.

456

00:20:21 --> 00:20:26  
Sei venuto in Vermont  
solo perché sei geloso di Alison?

457

00:20:26 --> 00:20:28  
Certo, sono venuto per questo.

458

00:20:28 --> 00:20:30  
Gli piaci. Lui ti brama.

459

00:20:30 --> 00:20:32  
Vuole il tuo corpo, credo.

460

00:20:32 --> 00:20:33  
Non è vero.

461

00:20:33 --> 00:20:36  
Alison, digli che non ti piaccio.

462

00:20:36 --> 00:20:40  
Non credo che avrei avuto il coraggio  
di dirlo se Andrew

463

00:20:40 --> 00:20:43  
non fosse venuto qui a forzarmi la mano,

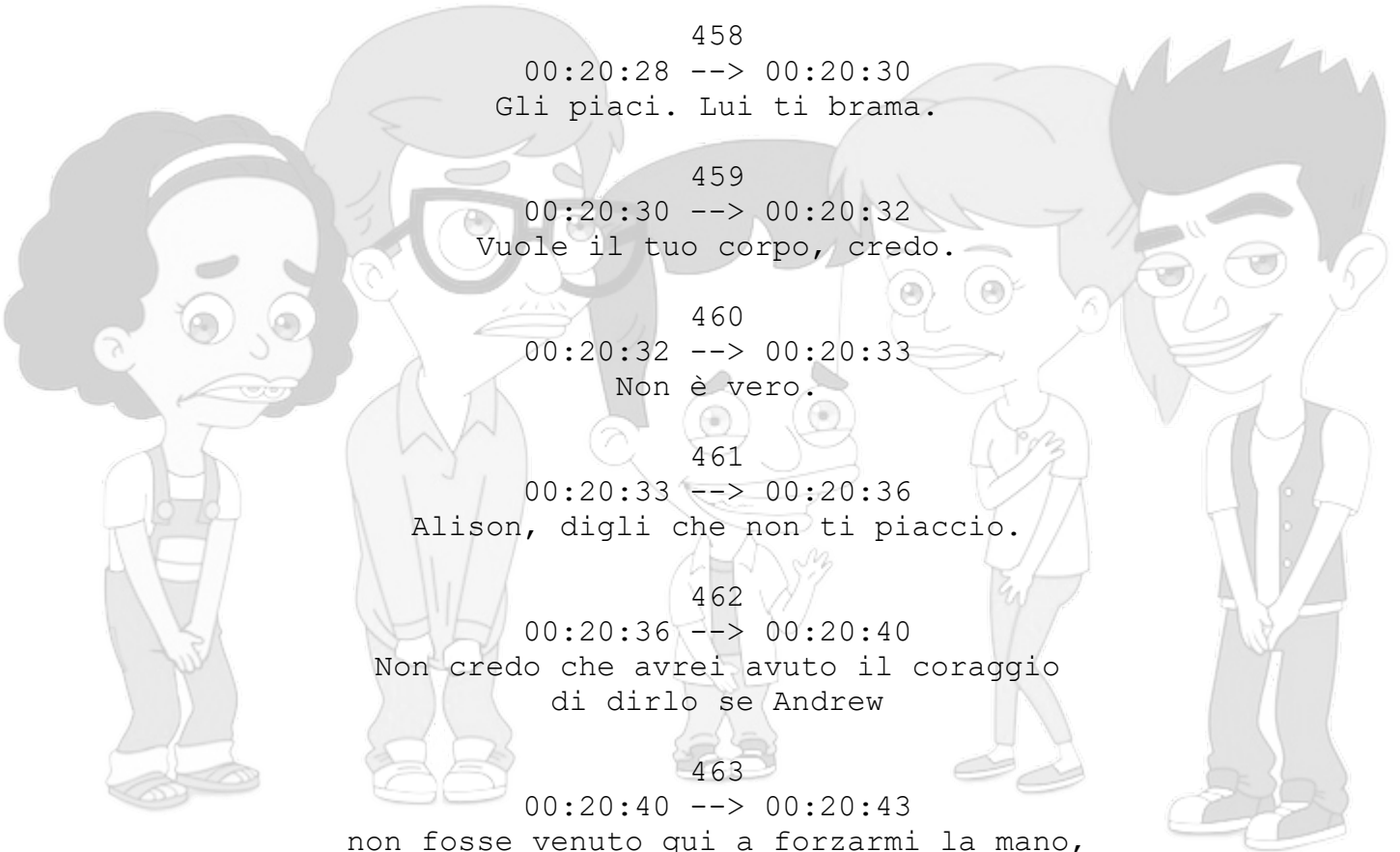
464

00:20:43 --> 00:20:46  
ma tu mi piaci.

465

00:20:46 --> 00:20:47  
- Cosa?  
- Oh, no.

466



00:20:48 --> 00:20:48

- Come?
- Cazzo.

467

00:20:49 --> 00:20:53  
Sei bello dentro e fuori.

468

00:20:53 --> 00:20:59  
Sei l'essere umano più unico e speciale  
che abbia mai conosciuto.

469

00:20:59 --> 00:21:01  
Oh, mio Dio. Alison.

470

00:21:01 --> 00:21:04  
Merda, è bellissimo.  
Mi sto innamorando di Alison.

471

00:21:05 --> 00:21:07  
Dagli un pugno in faccia,  
come Cazzius Clay.

472

00:21:07 --> 00:21:09  
Ok. Ci proverò.

473

00:21:12 --> 00:21:13  
Cazzo, l'ho mancato.

474

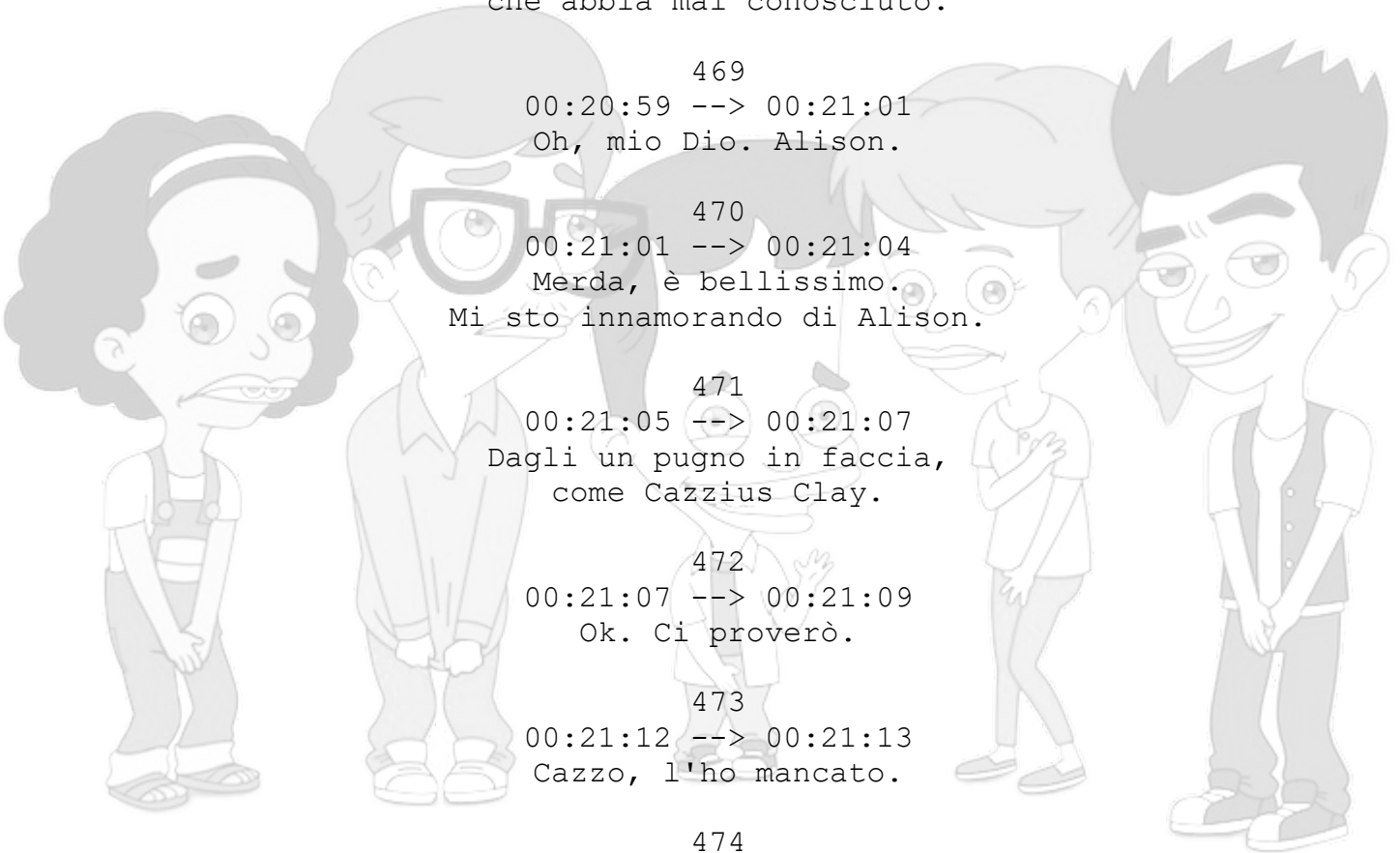
00:21:13 --> 00:21:15  
Andrew. Che stai facendo?

475

00:21:15 --> 00:21:17  
Mi dispiace.

476

00:21:17 --> 00:21:21  
Non voglio essere come mio padre  
e perdere l'amore della mia vita.



477

00:21:21 --> 00:21:25  
Sei l'essere umano più unico e speciale  
che abbia mai conosciuto.

478

00:21:25 --> 00:21:28  
Oh, Andrew. È la battuta di Alison.

479

00:21:28 --> 00:21:29  
Va bene.

480

00:21:29 --> 00:21:31  
Vuoi che ti aiuti ad alzarti

481

00:21:31 --> 00:21:34  
e magari puoi provare  
a darmi un altro pugno?

482

00:21:34 --> 00:21:35  
Sì, grazie.

483

00:21:35 --> 00:21:37  
No. Nessuno prende a pugni nessuno.

484

00:21:38 --> 00:21:40  
Perché oggi sei rimasta colpita,

485

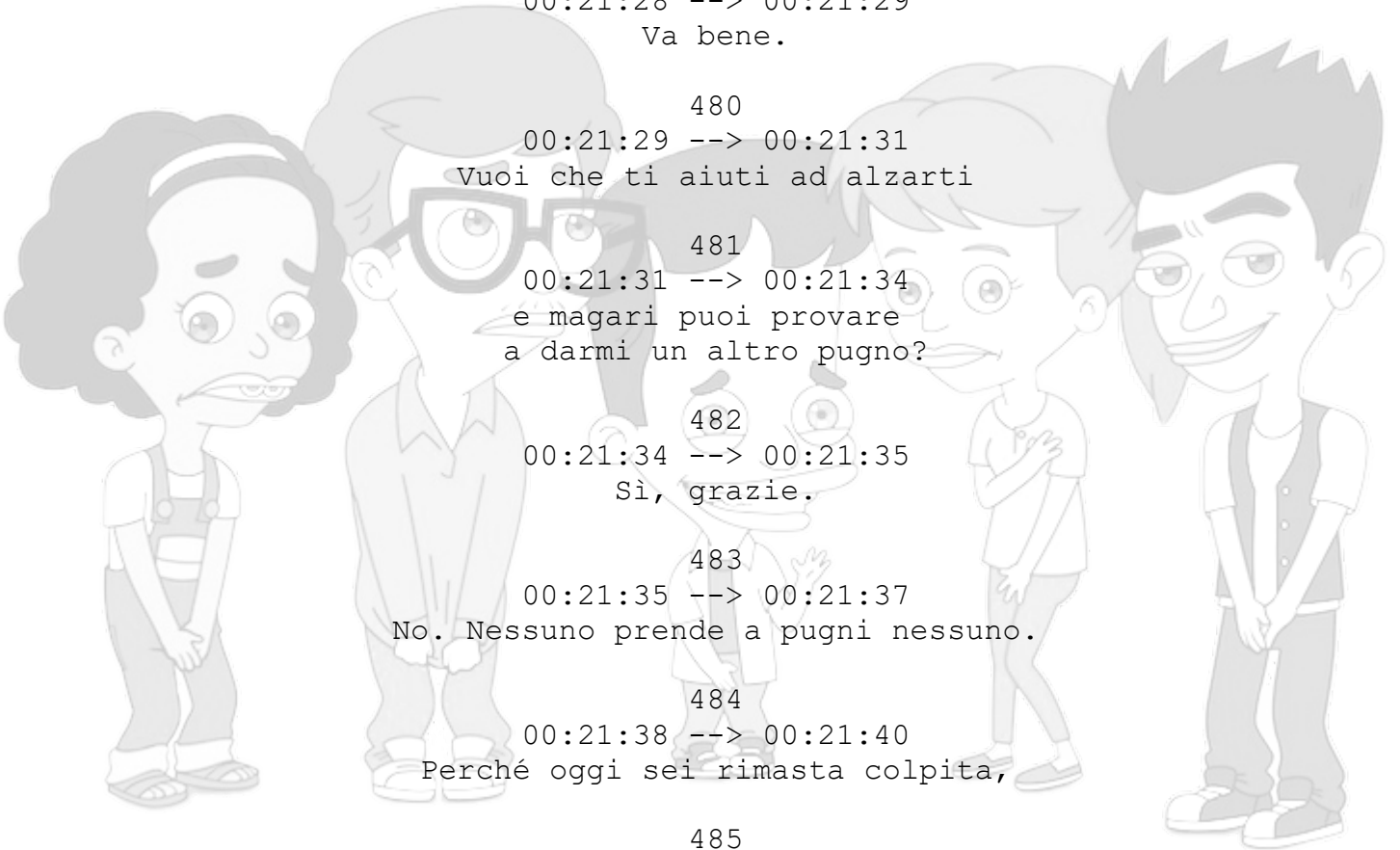
00:21:41 --> 00:21:43  
e anche se Alison è bello e tu gli piaci,

486

00:21:43 --> 00:21:45  
non ti piace e glielo dici?

487

00:21:45 --> 00:21:49  
Andrew, non è quello che succederà.



488  
00:21:50 --> 00:21:52  
Lo immaginavo.

489  
00:21:52 --> 00:21:53  
Lo sapevo.

490  
00:21:55 --> 00:21:57  
Ehi, Caitlin.

491  
00:21:57 --> 00:22:01  
Mi dispiace tanto. Puoi  
chiamarla "lei" se vuoi.

492  
00:22:01 --> 00:22:03  
Non mi arrabbierò.

493  
00:22:03 --> 00:22:06  
Oh, tesoro. Il compromesso è  
per i deboli e gli sposati.

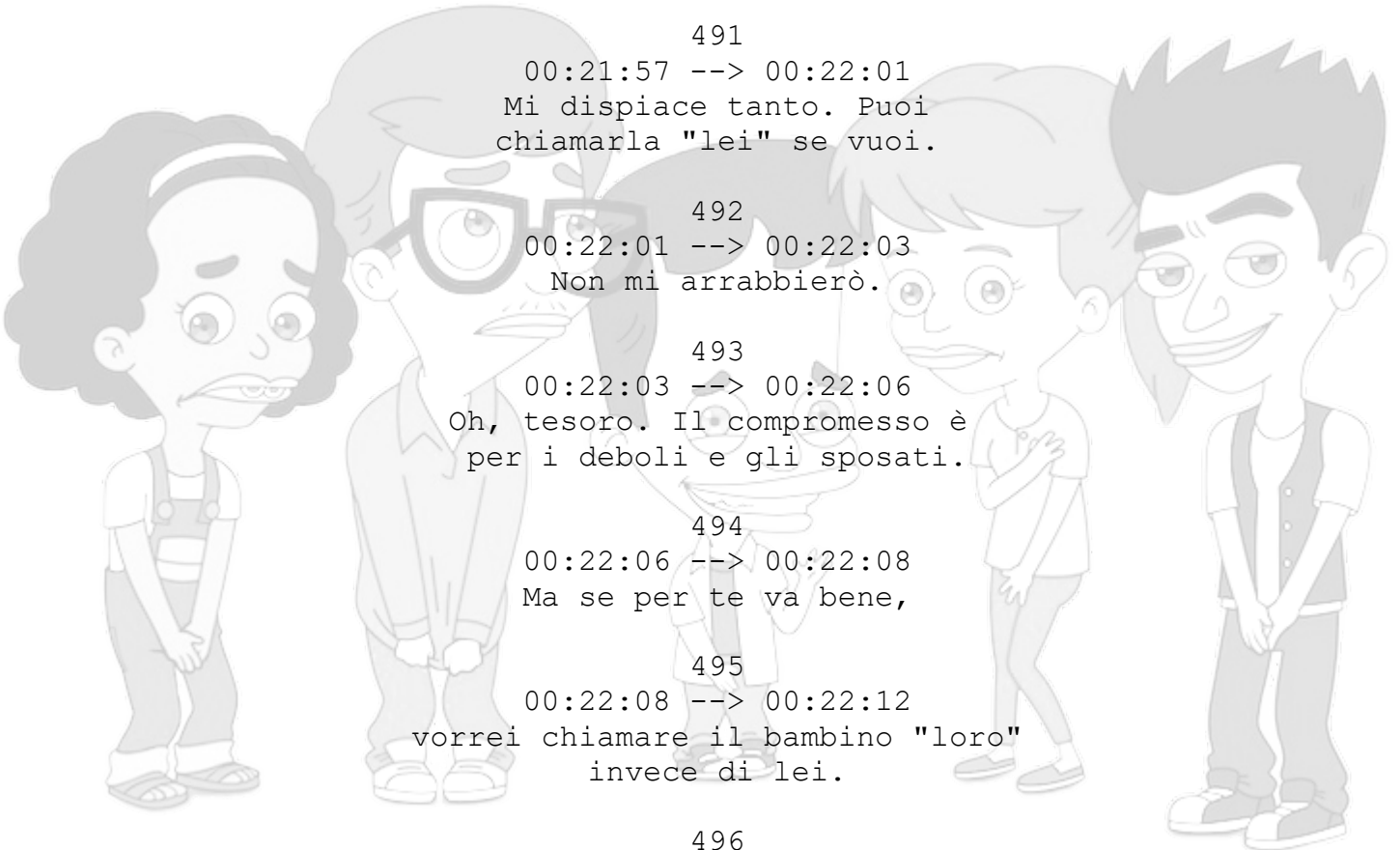
494  
00:22:06 --> 00:22:08  
Ma se per te va bene,

495  
00:22:08 --> 00:22:12  
vorrei chiamare il bambino "loro"  
invece di lei.

496  
00:22:12 --> 00:22:14  
Puoi chiamare il bambino come vuoi.

497  
00:22:14 --> 00:22:17  
- Grazie.  
- Lo chiamerò manico della scopata.

498  
00:22:17 --> 00:22:20  
E mi dispiace che abbiamo dipinto





la tua camera color Gomma Nostalgica

499

00:22:20 --> 00:22:22  
senza interpellarti.

500

00:22:22 --> 00:22:23  
Che ne...

501

00:22:25 --> 00:22:27  
pensi di Limoncello Dafavola?

502

00:22:27 --> 00:22:31  
- È giallo?  
- Sì, è giallo.

503

00:22:31 --> 00:22:32  
Ottima idea.

504

00:22:32 --> 00:22:35  
Una stanza gialla? Tutto qui?

505

00:22:35 --> 00:22:37  
Pensavo  
che oggi avremmo abolito il genere.

506

00:22:37 --> 00:22:40  
Tesoro, gli umani cambiano lentamente.

507

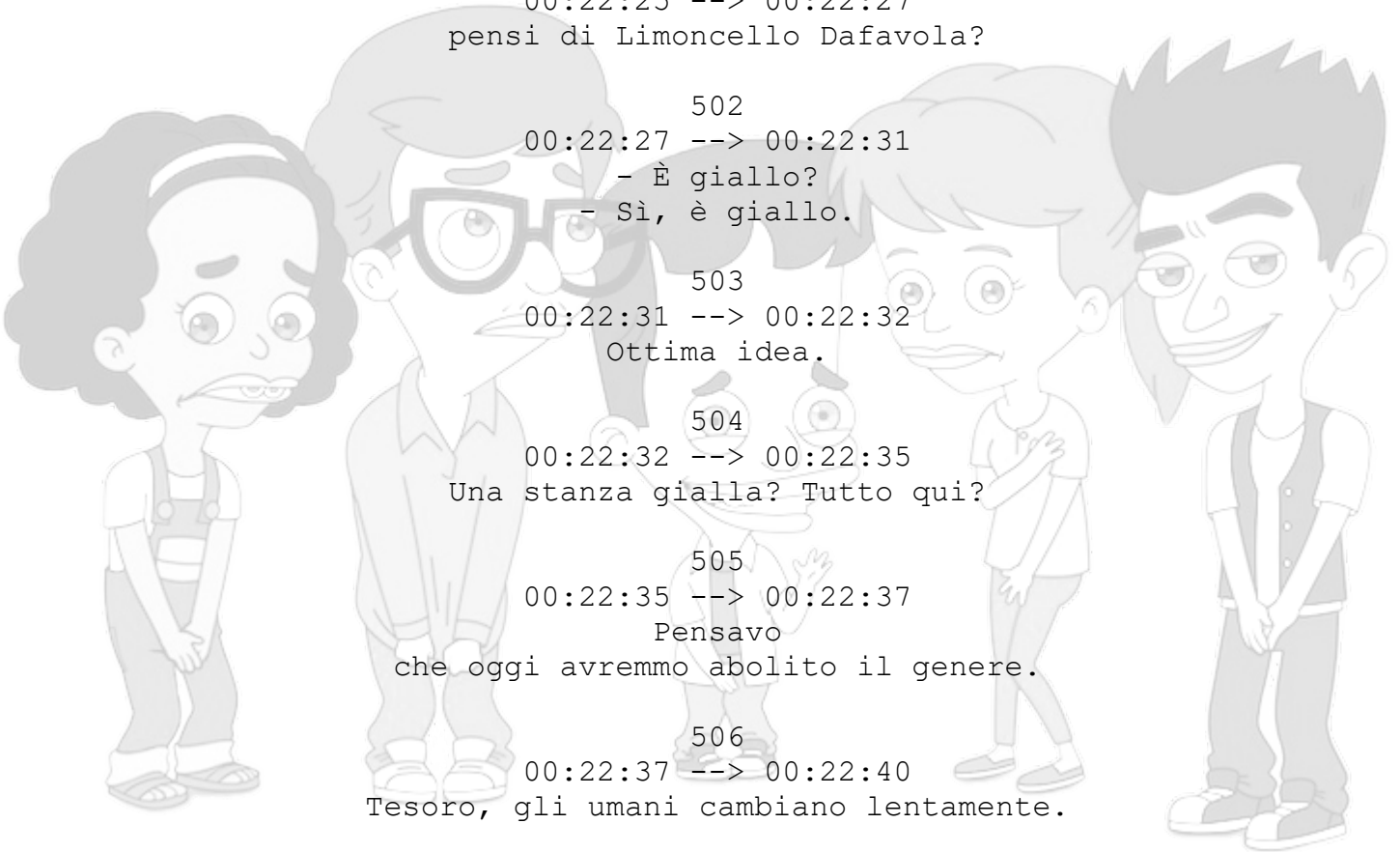
00:22:40 --> 00:22:41  
Devi dargli tempo.

508

00:22:42 --> 00:22:44  
Ma pensavo che sarebbero morti  
tutti entro dieci anni.

509

00:22:44 --> 00:22:47



Tesoro, non lo sanno ancora.

510

00:22:47 --> 00:22:49

Ragazzi, cosa farò?

511

00:22:49 --> 00:22:51

Sì, quel bacio l'ha confermato.

512

00:22:51 --> 00:22:53

Non hai arrappamento nel serbatoio.

513

00:22:53 --> 00:22:55

Sono così confuso.

514

00:22:55 --> 00:22:58

Elijah, speravo di vederti  
prima di partire.

515

00:22:58 --> 00:23:00

Perché non accompagni  
zia Amber alla macchina?

516

00:23:00 --> 00:23:01

Ok, zia.

517

00:23:01 --> 00:23:04

Stai bene? E sii sincero,  
perché so già la risposta.

518

00:23:04 --> 00:23:06

C'è qualcosa che non va in me.

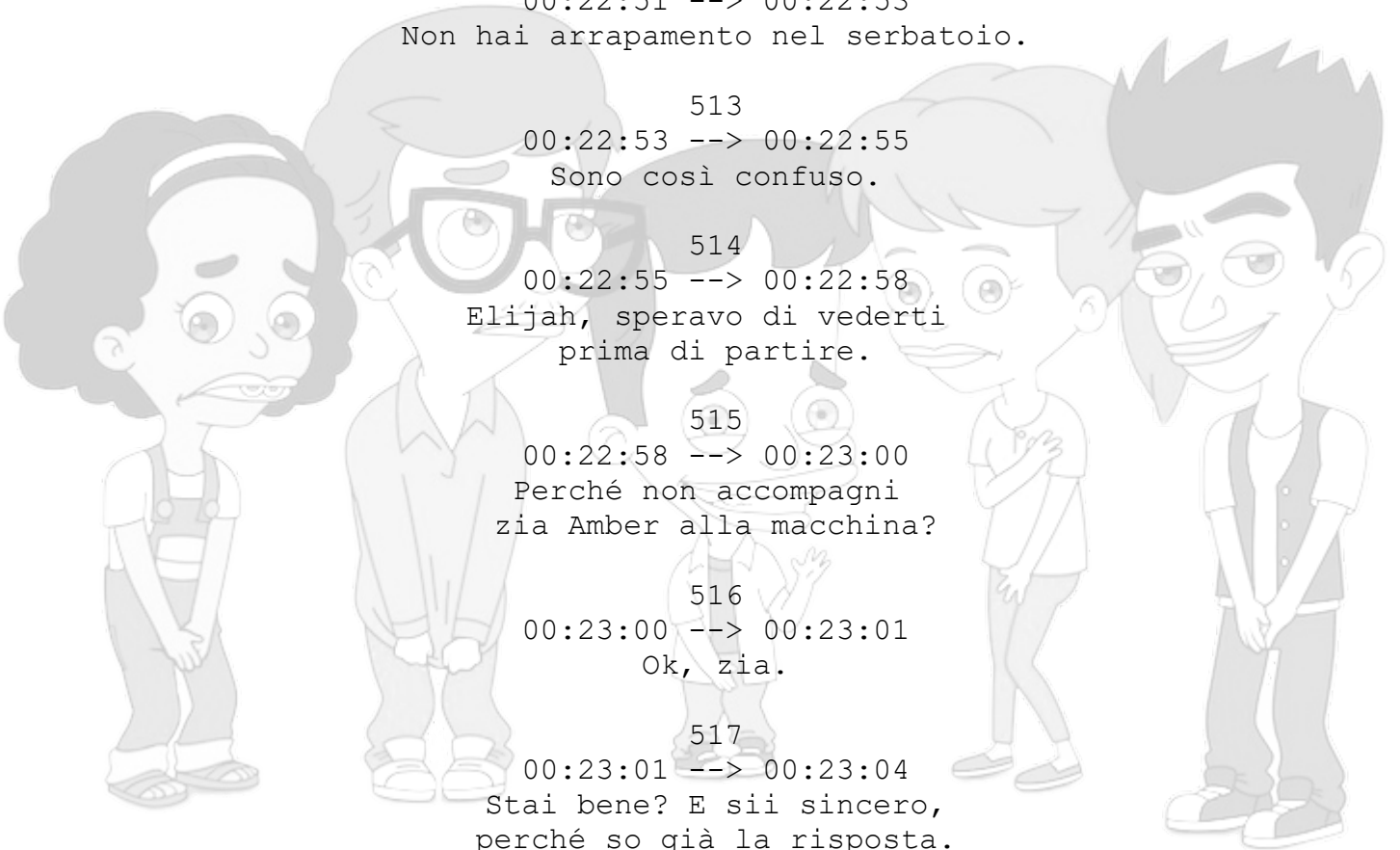
519

00:23:06 --> 00:23:08

Tutti a scuola sono così arrapati,

520

00:23:08 --> 00:23:11



e io non voglio neanche  
baciare la mia ragazza.

521

00:23:11 --> 00:23:13  
Beh, forse non sei pronto.

522

00:23:13 --> 00:23:15  
O forse sei come me.

523

00:23:15 --> 00:23:17  
Una ricca signora che è  
troppo fica per la sua famiglia?

524

00:23:17 --> 00:23:19  
Beh, sì.

525

00:23:19 --> 00:23:21  
Ma quando ero più giovane,

526

00:23:21 --> 00:23:24  
tutti mi dicevano che quando avrei trovato  
la "persona giusta",

527

00:23:24 --> 00:23:25  
l'avrei saputo.

528

00:23:26 --> 00:23:29  
- Ero una vera troia.  
- Davvero?

529

00:23:29 --> 00:23:35  
Sono stata etero, bisex, lesbica,  
demisessuale, pansessuale...

530

00:23:35 --> 00:23:36  
Sei come Dennis Rodman.

531

00:23:36 --> 00:23:40  
Ma dopo tutto questo,  
ho scoperto di essere asessuale.

532

00:23:40 --> 00:23:42  
Asessuale. Sapete cos'è?

533

00:23:42 --> 00:23:46  
È quando qualcuno prova poca o  
nessuna attrazione sessuale per gli altri.

534

00:23:46 --> 00:23:47  
Un po' come te.

535

00:23:48 --> 00:23:50  
Joe. È asessuale.

536

00:23:50 --> 00:23:52  
Avremmo dovuto saperlo.

537

00:23:52 --> 00:23:55  
Beh, la vita scorre veloce.  
Non abbatterti.

538

00:23:55 --> 00:23:57  
Quindi non ho niente che non va?

539

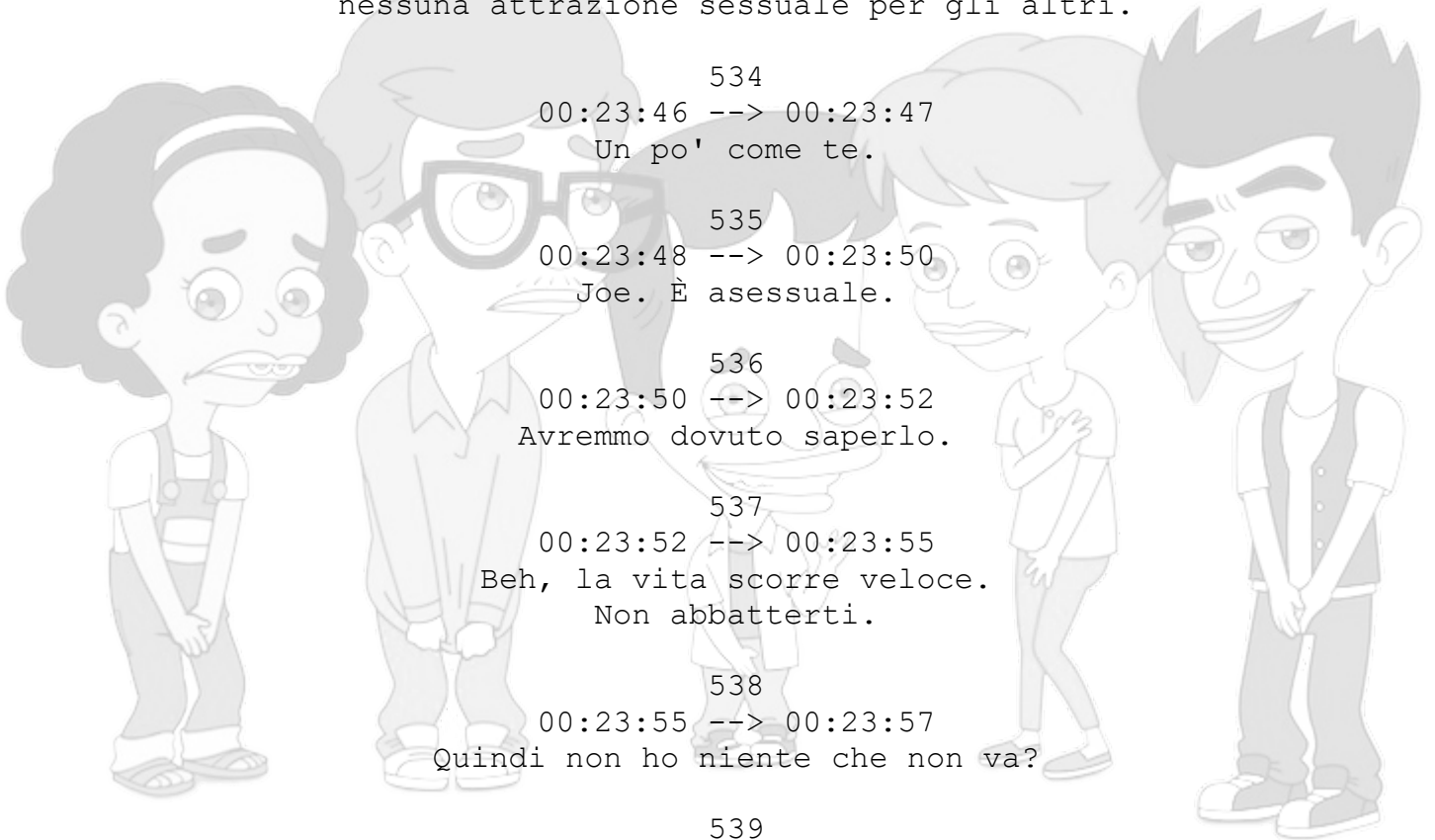
00:23:57 --> 00:23:58  
Forse sono solo asessuale?

540

00:23:58 --> 00:24:02  
Se è come ti senti ora,  
allora è ciò che sei adesso.

541

00:24:02 --> 00:24:05  
Sì, ma, zia Amber,



non voglio lasciare la mia ragazza.

542

00:24:05 --> 00:24:06

Non devi.

543

00:24:07 --> 00:24:09

Essere asessuale  
non significa essere soli.

544

00:24:10 --> 00:24:13

Amo così tante persone e  
così tante persone amano me.

545

00:24:13 --> 00:24:14

Solamente non voglio farlo.

546

00:24:14 --> 00:24:17

E hai un sacco di soldi a disposizione.

547

00:24:17 --> 00:24:18

Certo che sì.

548

00:24:19 --> 00:24:21

La mia vita è assolutamente migliore  
di quella dei tuoi zii.

549

00:24:21 --> 00:24:24

E, tesoro, è così che si fa  
un salto mortale.

550

00:24:26 --> 00:24:26

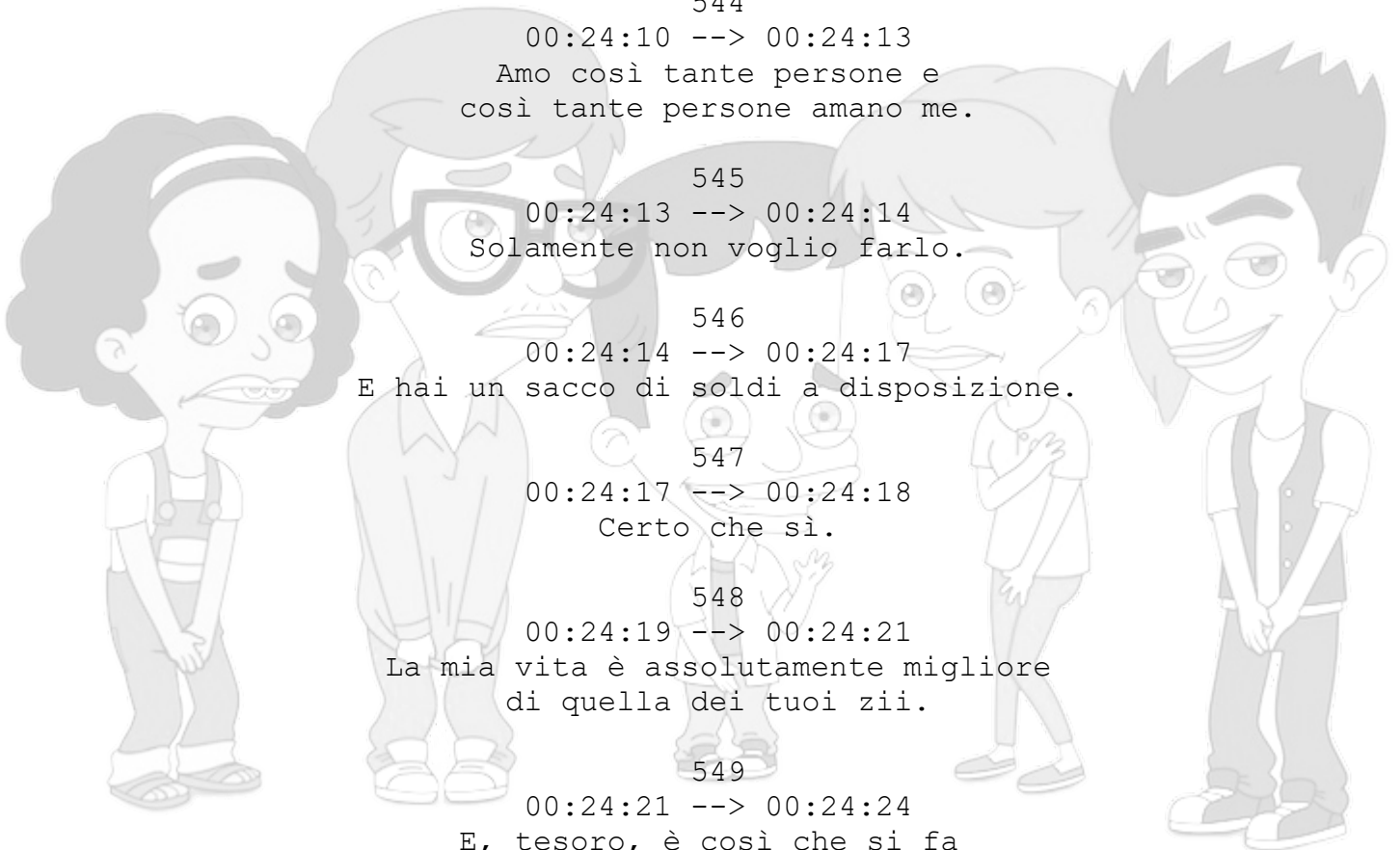
Cavolo.

551

00:24:27 --> 00:24:29

Sai una cosa? Non sembra così difficile.

552



00:24:31 --> 00:24:32  
Il mio crociato!

553

00:24:32 --> 00:24:35  
Cazzo. La mia clavicola. Il mio naso, Joe.

554

00:24:35 --> 00:24:38  
- È tutto rotto.  
- Oh, il tuo culo sanguina.

555

00:24:38 --> 00:24:42  
No, è altro.  
Mi sono tagliato mentre mi radevo. Cazzo!

556

00:24:44 --> 00:24:46  
Grazie per essere stata  
con me mentre aspetto mia madre.

557

00:24:46 --> 00:24:48  
Nessun problema, Andrew.

558

00:24:48 --> 00:24:51  
Che fate dopo che me ne sarò andato?  
Ci date dentro?

559

00:24:51 --> 00:24:54  
- Forse.  
- Sì. Lo faremo davvero!

560

00:24:54 --> 00:24:57  
Andrew. Cosa pensavi?  
Avresti potuto essere ucciso.

561

00:24:57 --> 00:24:58  
Oh, mamma.

562

00:24:58 --> 00:25:00

Ho avuto un incidente ferroviario

563

00:25:00 --> 00:25:04

e ho rovinato l'autobus con la mia cacca.

564

00:25:04 --> 00:25:05

E poi c'è stata una sparatoria.

565

00:25:05 --> 00:25:08

E ora a Bernie piace quel bel ragazzo.

566

00:25:09 --> 00:25:11

Ed è tutta colpa mia.

567

00:25:11 --> 00:25:13

Oh, tesoro. Non importa.

568

00:25:14 --> 00:25:17

A volte le cose non funzionano.

569

00:25:17 --> 00:25:20

È quello che è successo tra te e papà?

570

00:25:20 --> 00:25:21

Non lo so.

571

00:25:21 --> 00:25:23

Andiamo a casa a darti una ripulita.

572

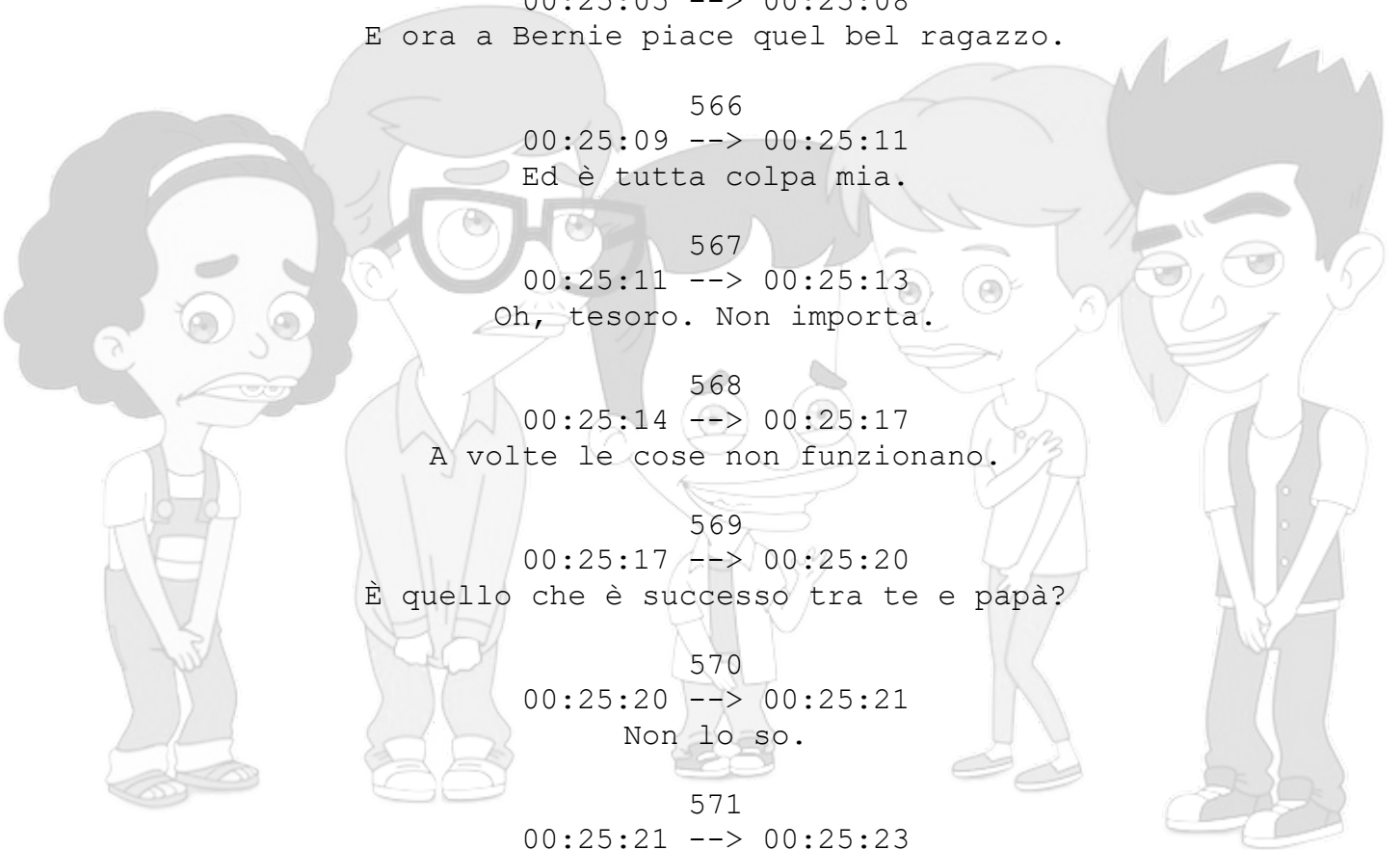
00:25:23 --> 00:25:25

Significa che la mamma di  
Andrew tornerà a casa?

573

00:25:25 --> 00:25:27

Non so, amico. Non stavo ascoltando.



574

00:25:27 --> 00:25:32

Hanno appena pubblicato un episodio extra  
su Buzz Aldrin che viene sulla luna.

575

00:25:32 --> 00:25:34

E alcuni dicono che in una notte serena,

576

00:25:34 --> 00:25:38

se guardi in alto, puoi ancora vedere  
il seme di Buzz Aldrin

577

00:25:38 --> 00:25:42

che orbita intorno a questa grande  
biglia blu che chiamiamo casa.



# BIG MOUTH



**8FLiX**

Screenplays  
Teleplays  
Transcripts

This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.